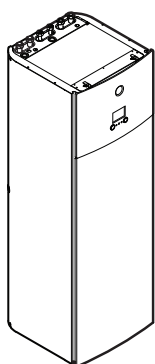




# Instalační příručka

## Nízkoteplotní split systém Daikin Altherma



**EAVH16S18DA6V(G)**  
**EAVH16S23DA6V(G)**  
**EAVH16S18DA9W(G)**  
**EAVH16S23DA9W(G)**

**EAVX16S18DA6V(G)**  
**EAVX16S23DA6V(G)**  
**EAVX16S18DA9W(G)**  
**EAVX16S23DA9W(G)**

Instalační příručka  
Nízkoteplotní split systém Daikin Altherma

čeština

- CE-DECLARACION DE CONFORMIDAD
- CE-KONFORMITÄTSEKLERUNG
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITA
- CE-ДEKЛАРАЦИЯ СОБЛЮДЕНИЯ
- CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-ДІКЛАРАЦІЯ СІМПЛУФІКАЦІЇ
- CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE-KONFORMITÄTSEKLERUNG
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-ДІКЛАРАЦІЯ СІМПЛУФІКАЦІЇ

- CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE-KONFORMITÄTSEKLERUNG
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-ДІКЛАРАЦІЯ СІМПЛУФІКАЦІЇ
- CE-DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
- CE-KONFORMITÄTSEKLERUNG
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-ДІКЛАРАЦІЯ СІМПЛУФІКАЦІЇ

- CE-ERKLÄRUNG ÜBER ÜBEREINSTIMMUNG
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ

- CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE-VASTAVITSEKLERAZIJA
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ

- CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
- CE-VASTAVITSEKLERAZIJA
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
- CE-DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ

- CE-ATTIKTES-DEKLARACIJA
- CE-ATILISTIRAS-DEKLARACIJA
- CE-VYHLÁŠENIE ZHODY
- CE-UYONULUK BEYANI
- CE-ATTIKTES-DEKLARACIJA
- CE-ATILISTIRAS-DEKLARACIJA
- CE-VYHLÁŠENIE ZHODY
- CE-UYONULUK BEYANI

**Daikin Europe N.V.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement auquel cette déclaration s'applique;
- 03 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 04 (es) declara sous sa única responsabilidad que el equipamiento al que hace referencia la declaración;
- 05 (it) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 06 (ru) объявляет на своем полномочии, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 07 (pl) oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie, którego dotyczy ta deklaracja dotyczy;
- 08 (pt) declara sob a sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que essa declaração se refere;
- 09 (da) erklærer under egen ansvar, at udstyret som er omfattet af denne erklæring;
- 10 (sv) deklarerar under egen ansvar, att utrustningen som berörs av denna deklARATION innehåller att;
- 11 (sk) deklarerar under egen ansvar, att utrustningen som berörs av denna deklARATION innehåller att;
- 12 (sl) izjavlja na svojo odgovornost, da naprava, ki je predmet te izjave, ustreza zahtevam;
- 13 (hr) izjavljuje na svoje preuzet odgovornosti, da uređaj, na koji se ovo izjave odnosi;
- 14 (cs) prohlašuje na své přímé odpovědnosti, že zařízení, k němuž se tato prohlášení vztahuje;
- 15 (sk) vyhlasuje na svoju zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 16 (sl) izjavlja na svojo odgovornost, da naprava, ki je predmet te izjave, ustreza zahtevam;

**EAVH16S18DA6V\*, EAVH16S23DA6V\*, EAVH16S18DA9W\*, EAVH16S23DA9W\*, EAVX16S18DA6V\*, EAVX16S23DA6V\*, EAVX16S18DA9W\*, EAVX16S23DA9W\*,**

1 - 1

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions;
- 02 derien følgende Norm(er) eller anden anden Normdokument eller -dokumenten enskriftenskriften, under det Voresansvar, sås sie gemak;
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 є в повній відповідності до наступних стандартів (або інших нормативних документів) на умові, що вони будуть використані відповідно до наших інструкцій;

**EN60335-2-40,**

- 01 Note\* as set out in <A> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis\* wie in <A> angegeben und von <B> positiv beurteilt gemakt; Zertifikat <C>
- 03 Remarque\* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B>
- 04 Bemerk\* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B>
- 05 Nota\* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B>
- 06 Nota\* as set out in <A> and judged positively by <B>
- 07 Zbirajuvon\* bi se definisano u <A> i pozitivno je ocenio <B>
- 08 Nota\* as set out in <A> and judged positively by <B>
- 09 Hinweis\* wie in <A> angegeben und von <B> positiv beurteilt gemakt; Zertifikat <C>
- 10 Bemerk\* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door <B>
- 11 Nota\* como se establece en <A> y es valorado positivamente por <B>

- 19 ob poslovanju dobiti;
- 20 nastaviti rabele;
- 21 napraviti uporabne na;
- 22 uporabiti naprave, parakejam;
- 23 uporabiti naprave, parakejam;
- 24 uporabiti naprave, parakejam;
- 25 uporabiti naprave, parakejam;

**Low Voltage 2014/35/EU  
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, gemakt, Anderung
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 Directives, según se modificó
- 06 Direktive, como se modificó
- 07 Обявление, отнасящо до промените
- 08 Directivas, conforme alteração em
- 09 Директива со измененија

- 18 Direktivel, cu amendamentele respective
- 19 Direktive z isemi spremembami
- 20 Direktivi koss muudatustega
- 21 Direktiiv, misid muudatusi
- 22 Direktiiv, misid muudatusi
- 23 Direktiiv, misid muudatusi
- 24 Direktiiv, misid muudatusi
- 25 Direktiiv, misid muudatusi

- 17 (da) deklarirajo na vlastno, izvira iz odgovornosti, za izražanje, ki jih ta deklaracija potrjuje;
- 18 (en) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 19 (fr) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement auquel cette déclaration s'applique;
- 20 (de) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist;
- 21 (es) declara sous sa única responsabilidad que el equipamiento al que hace referencia la declaración;
- 22 (it) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 23 (ru) объявляет на своем полномочии, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 24 (pl) oświadcza na własną odpowiedzialność, że urządzenie, którego dotyczy ta deklaracja dotyczy;
- 25 (pt) declara sob a sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que essa declaração se refere;
- 26 (da) erklærer under egen ansvar, at udstyret som er omfattet af denne erklæring;
- 27 (sv) deklarerar under egen ansvar, att utrustningen som berörs av denna deklARATION innehåller att;
- 28 (sk) deklarerar under egen ansvar, att utrustningen som berörs av denna deklARATION innehåller att;
- 29 (sl) izjavlja na svojo odgovornost, da naprava, ki je predmet te izjave, ustreza zahtevam;
- 30 (hr) izjavljuje na svoje preuzet odgovornosti, da uređaj, na koji se ovo izjave odnosi;
- 31 (cs) prohlašuje na své přímé odpovědnosti, že zařízení, k němuž se tato prohlášení vztahuje;
- 32 (sk) vyhlasuje na svoju zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie;
- 33 (sl) izjavlja na svojo odgovornost, da naprava, ki je predmet te izjave, ustreza zahtevam;

- 16 meglebelek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok elfértek szerinti használatjuk;
- 17 sprijinijo naslednjim standardom (im) ali drugim normativnim dokumentom, pod pogojem, da se uporabljajo skladno z našimi navodili;
- 18 meglebelek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok elfértek szerinti használatjuk;
- 19 sprijinijo naslednjim standardom (im) ali drugim normativnim dokumentom, pod pogojem, da se uporabljajo skladno z našimi navodili;
- 20 on vastavusele järgmise (ite standardite) ga või teiste normatiivse dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 conformer aux normes (ou autres) documentaires normatives, pour autant que ces normes soient utilisées conformément à nos instructions;
- 22 ad, ja tehti alábbi standard(i) või muu normatiivse dokumenti, alust sellesõlmise standardeni on teinud normatiivse dokumenti;
- 23 ad, ja tehti alábbi standard(i) või muu normatiivse dokumenti, alust sellesõlmise standardeni on teinud normatiivse dokumenti;
- 24 si v zbirke s naslednjimi (im) normativni (i) dokumenti (ima), za predpogoj, da se uporabljajo v skladu s našimi navodili;
- 25 ühtin, laimataimmasa gōre kulanimasa kõsulya asõudaki, standardit ve norm belifren beglelele uyumludu;

- 21 Zabeleznika\* izto ve ispolneno e <A> v oveseno porokomeno ot <B>
- 22 Pasaba\* zgodnje z dopolnjenjem <A> pozitivno
- 23 Plozimes\* in conformitate cu Certificatul <C>
- 24 Poznamka\* kako je izloženo v <A> i pozitivno ocenio <B>
- 25 Not\* prema Certificatu <C>
- 21 Zabeleznika\* izto ve ispolneno e <A> v oveseno porokomeno ot <B>
- 22 Pasaba\* zgodnje z dopolnjenjem <A> pozitivno
- 23 Plozimes\* in conformitate cu Certificatul <C>
- 24 Poznamka\* kako je izloženo v <A> i pozitivno ocenio <B>
- 25 Not\* prema Certificatu <C>

<A>	DAIKIN.TCF.03.4A2/12-2018
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2.192529.0551-EMC



Hiroimitsu Iwasaki  
Director  
Ostend, 2nd of January 1919



3P556088-2

## Obsah

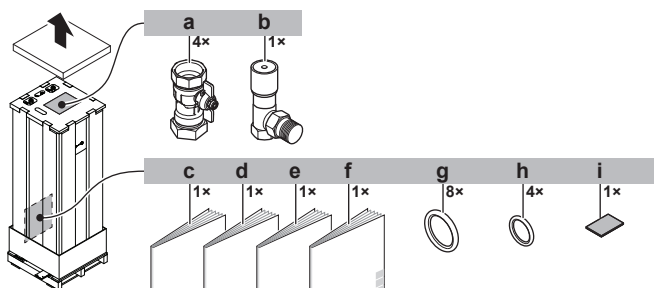
1	O této dokumentaci	3	5.3.2	Doplňková zóna	19
1.1	O tomto dokumentu	3	5.3.3	Informace	19
2	Informace o krabici	4	5.4	Struktura nabídky: přehled nastavení technika	20
2.1	Vnitřní jednotka	4	6	Uvedení do provozu	21
2.1.1	Sejmutí příslušenství z vnitřní jednotky	4	6.1	Kontrolní seznam před uvedením do provozu	21
2.1.2	Manipulace s vnitřní jednotkou	4	6.2	Kontrolní seznam během uvedení do provozu	21
3	Příprava	4	6.2.1	Kontrola minimálního průtoku vody	21
3.1	Příprava místa instalace	4	6.2.2	Odvzdušnění	21
3.1.1	Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku	4	6.2.3	Provedení zkušební provozu	22
3.2	Příprava vodního potrubí	4	6.2.4	Zkušební provoz akčního členu	22
3.2.1	Kontrola objemu a průtoku vody	4	6.2.5	Provedení vysoušení podkladu podlahového topení	22
3.3	Příprava elektrické instalace	5	7	Předání uživateli	22
3.3.1	Přehled elektrických přípojek pro vnější a vnitřní ovladače	5	8	Technické údaje	24
4	Instalace	5	8.1	Schéma potrubního rozvodu: Vnitřní jednotka	24
4.1	Přístup k vnitřním částem jednotek	5	8.2	Schéma zapojení: Vnitřní jednotka	25
4.1.1	Otevření vnitřní jednotky	5	1	O této dokumentaci	
4.1.2	Otevření krytu rozváděcí skříňky vnitřní jednotky	6	1.1	O tomto dokumentu	
4.1.3	Přemístění rozváděcí skříňky na vnitřní jednotce dolů	6	Určeno pro:		
4.2	Montáž vnitřní jednotky	6	Autorizovaní instalační technici		
4.2.1	Instalace vnitřní jednotky	6	Soubor dokumentace		
4.2.2	Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí	7	Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:		
4.3	Připojení vodního potrubí	7	<ul style="list-style-type: none"> <li> <b>Všeobecná bezpečnostní opatření:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bezpečnostní pokyny, které si musíte přečíst před instalací</li> <li>Formát: Papírový výtisk (ve skříni vnitřní jednotky)</li> </ul> </li> <li> <b>Instalační návod pro vnitřní jednotku:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokyny k instalaci</li> <li>Formát: Papírový výtisk (ve skříni vnitřní jednotky)</li> </ul> </li> <li> <b>Instalační návod pro venkovní jednotku:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pokyny k instalaci</li> <li>Formát: Papírový výtisk (ve skříni venkovní jednotky)</li> </ul> </li> <li> <b>Referenční příručka pro instalační techniky:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Příprava instalace, osvědčené postupy, referenční údaje...</li> <li>Formát: Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách <a href="http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/">http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/</a></li> </ul> </li> <li> <b>Dodatek k návodu pro volitelné vybavení:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Doplňující informace o způsobu instalace volitelného vybavení</li> <li>Formát: Papírový výtisk (ve skříni vnitřní jednotky)+ Soubory v digitální podobě naleznete na stránkách <a href="http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/">http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/</a></li> </ul> </li> </ul>		
4.3.1	Připojení vodního potrubí	7	Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.		
4.3.2	Připojení oběhového potrubí	8	Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.		
4.3.3	Naplnění vodního okruhu	8	<b>Technické údaje</b>		
4.3.4	Ochrana vodního okruhu proti zamrznutí	8	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Podsoubor</b> nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).</li> <li><b>Úplný soubor</b> nejnovějších technických údajů je dostupný na extranetu Daikin (vyžaduje se ověření).</li> </ul>		
4.3.5	Naplnění nádrže teplé užitkové vody	9			
4.3.6	Izolování vodního potrubí	9			
4.4	Připojení elektrického vedení	9			
4.4.1	Informace o splnění norem elektroinstalace	9			
4.4.2	Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce	9			
4.4.3	Připojení hlavního zdroje napájení	10			
4.4.4	Zapojení napájení záložního ohříváče	11			
4.4.5	Připojení uzavíracího ventilu	12			
4.4.6	Připojení elektroměrů	12			
4.4.7	Připojení čerpadla teplé užitkové vody	12			
4.4.8	Připojení výstupu alarmu	12			
4.4.9	Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení	12			
4.4.10	Připojení přepínače na externí zdroj tepla	13			
4.4.11	Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie	13			
4.4.12	Připojení bezpečnostního termostatu (vypínací kontakt)	13			
4.5	Dokončení instalace vnitřní jednotky	14			
4.5.1	Uzavření vnitřní jednotky	14			
5	Konfigurace	14			
5.1	Přehled: Konfigurace	14			
5.1.1	Přístup k nejčastěji používaným příkazům	14			
5.2	Konfigurační průvodce	15			
5.2.1	Konfigurační průvodce: Jazyk	15			
5.2.2	Konfigurační průvodce: Čas a datum	15			
5.2.3	Konfigurační průvodce: Systém	15			
5.2.4	Konfigurační průvodce: Záložní ohříváč	16			
5.2.5	Konfigurační průvodce: Hlavní zóna	17			
5.2.6	Konfigurační průvodce: Doplňková zóna	17			
5.2.7	Podrobná obrazovka s křivkou ovládání dle počasí	18			
5.2.8	Konfigurační průvodce: Nádrž	18			
5.3	Nabídka nastavení	18			
5.3.1	Hlavní zóna	18			

## 2 Informace o krabici

### 2 Informace o krabici

#### 2.1 Vnitřní jednotka

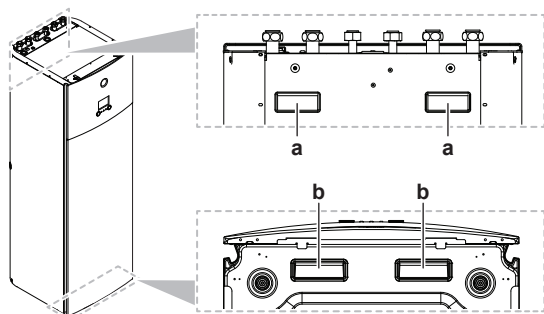
##### 2.1.1 Sejmutí příslušenství z vnitřní jednotky



- a Uzavírací ventily pro vodní okruh
- b Přetlakový obtokový ventil
- c Všeobecná bezpečnostní opatření
- d Dodatek k návodu pro volitelné vybavení
- e Instalační návod pro vnitřní jednotku
- f Návod k obsluze
- g Těsnící kroužky pro uzavírací ventily (vodní okruh prostorového vytápění)
- h Těsnící kroužky pro místně dodané uzavírací ventily (vodní okruh teplé užitkové vody)
- i Těsnící páska pro vstup vodičů nízkého napětí

##### 2.1.2 Manipulace s vnitřní jednotkou

K přenášení jednotky použijte držadla na zadní a spodní straně.



- a Držadla na zadní straně jednotky.
- b Držadla na spodní straně jednotky. Opatrně nakloňte jednotku tak, abyste získali přístup k držadlům.

## 3 Příprava

### 3.1 Příprava místa instalace

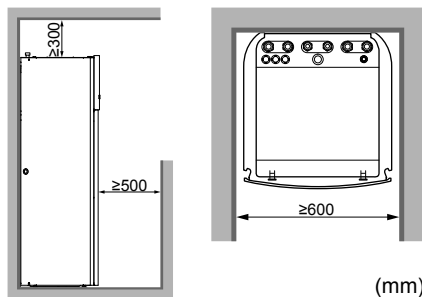


#### VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v místnosti bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnuté (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo).

#### 3.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku

- Vnitřní jednotka je navržena pouze pro vnitřní instalaci a pro teploty okolí v následujícím rozmezí:
  - Prostorové vytápění: 5~30°C
  - Prostorové chlazení: 5~35°C
  - Ohřev teplé užitkové vody: 5~35°C
- Mějte na paměti následující instalační pokyny:



(mm)



#### INFORMACE

Pokud máte omezený instalační prostor, před instalací jednotky do konečné pozice proveďte následující kroky: "4.2.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí" na stránce 7. Vyžaduje odstranění jednoho nebo obou bočních panelů.

### 3.2 Příprava vodního potrubí



#### POZNÁMKA

V případě plastového potrubí se ujistěte, že je plně odolné vůči difuzi kyslíku dle normy DIN 4726. Difuze kyslíku do potrubí může vést k nadměrné korozi.

#### 3.2.1 Kontrola objemu a průtoku vody

##### Minimální objem vody

Zkontrolujte, zda minimální objem vody v instalaci je alespoň 20 litrů. Interní obsah vody ve venkovní jednotce NENÍ z výroby naplněn.



#### POZNÁMKA

Je-li cirkulace v jednotlivých smyčkách prostorového vyhřívání/chlazení řízena dálkově ovládanými ventily, je důležité tento minimální objem vody dodržet i v případě uzavření všech ventilů.

##### Minimální průtok

Zkontrolujte, zda je v instalaci za všech podmínek zaručen minimální průtok. Tento minimální průtok je vyžadován během odmrazování/provozu záložního ohříváče. Pro tento účel použijte přetlakový obtokový ventil dodávaný s jednotkou.



#### POZNÁMKA

aby byl zaručen správný provoz, doporučuje se minimální průtok 28 l/min při ohřevu TUV.



#### POZNÁMKA

Pokud byl do vodního okruhu přidán glykol a teplota ve vodním okruhu je nízká, NEZOBRAŽÍ se průtok vody na uživatelské rozhraní. V takových případech je možné zkontrolovat minimální průtok pomocí zkoušky čerpadla (zkontrolujte, zda uživatelské rozhraní NEZOBRAZUJE chybu 7H).



#### POZNÁMKA

Je-li cirkulace ve všech nebo jednotlivých okruzích prostorového vytápění řízena dálkově ovládanými ventily, je důležité minimální průtok dodržet i v případě uzavření všech ventilů. V případě že minimálního průtoku nelze dosáhnout, bude vytvořena chyba průtoku 7H (bez vytápění nebo provozu).

Více informací viz referenční příručka pro techniky.

#### Minimální požadovaný průtok

20 l/min

Viz doporučené postupy popsané v části "6.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu" na stránce 21.

### 3.3 Příprava elektrické instalace

#### 3.3.1 Přehled elektrických přípojek pro vnější a vnitřní ovladače

Položka	Popis	Vodiče	Maximální provozní proud
<b>Napájení venkovní a vnitřní jednotky</b>			
1	Napájení venkovní jednotky	2+GND	(a)
2	Napájecí a propojovací kabel k vnitřní jednotce	3	(f)
3	Napájení záložního ohřivače	Viz níže uvedenou tabulku.	—
4	Přívod elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh (beznapěťový kontakt)	2	(d)
5	Zdroj elektrické energie s běžnou sazbou	2	6,3 A
<b>Volitelné vybavení</b>			
6	Uživatelské rozhraní použito jako pokojový termostat	2	(e)
7	Pokojový termostat	3 nebo 4	100 mA <sup>(b)</sup>
8	Snímač venkovní teploty okolí	2	(b)
9	Snímač vnitřní teploty okolí	2	(b)
10	Konvektor tepelného čerpadla	2	100 mA <sup>(b)</sup>
<b>Součásti místní dodávky</b>			
11	Uzavírací ventil	2	100 mA <sup>(b)</sup>
12	Elektroměr	2 (na metr)	(b)
13	Čerpadlo teplé užitkové vody	2	(b)
14	Výstup alarmu	2	(b)
15	Přepínání na ovládání externího zdroje tepla	2	(b)
16	Ovládání prostorového chlazení/topení	2	(b)
17	Digitální vstupy spotřeby energie	2 (na vstupní signál)	(b)
18	Bezpečnostní termostat	2	(d)

(a) Viz typový štítek na venkovní jednotce.

(b) Minimální průřez kabelu 0,75 mm<sup>2</sup>.

(c) Průřez kabelu 2,5 mm<sup>2</sup>.

(d) Průřez kabelu 0,75 mm<sup>2</sup> až 1,25 mm<sup>2</sup>; maximální délka: 50 m. Beznapěťový kontakt zajistí minimální použitelnou zátěž 15 V DC, 10 mA.

(e) Průřez kabelu 0,75 mm<sup>2</sup> až 1,25 mm<sup>2</sup>; maximální délka: 500 m.

(f) Průřez kabelu 1,5 mm<sup>2</sup>.



#### POZNÁMKA

Další technické specifikace o různých přípojkách jsou uvedeny uvnitř vnitřní jednotky.

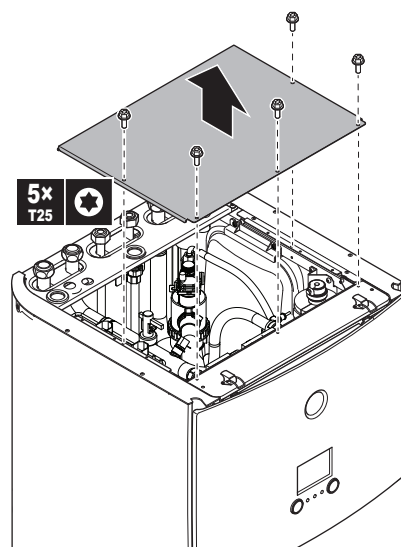
Typ záložního ohřivače	Napájení	Potřebný počet vodičů
*6V	1N~ 230 V (6V)	2+GND
	3~ 230 V (6T1)	3+GND
*9W	3N~ 400 V	4+GND

## 4 Instalace

### 4.1 Přístup k vnitřním částem jednotek

#### 4.1.1 Otevření vnitřní jednotky

- 1 Odstraňte přední panel.

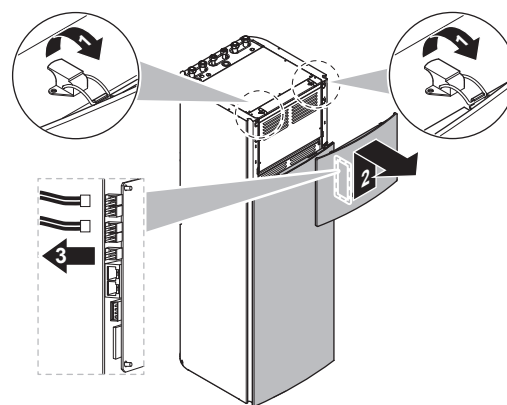


- 2 Odstraňte panel uživatelského rozhraní. Otevřete závěsy na horní straně a posuňte horní panel nahoru.



#### POZNÁMKA

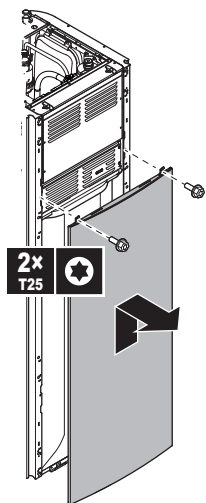
Pokud odstraníte panel uživatelského rozhraní, odpojte také kabely ze zadní strany panelu, aby nedošlo k jejich poškození.



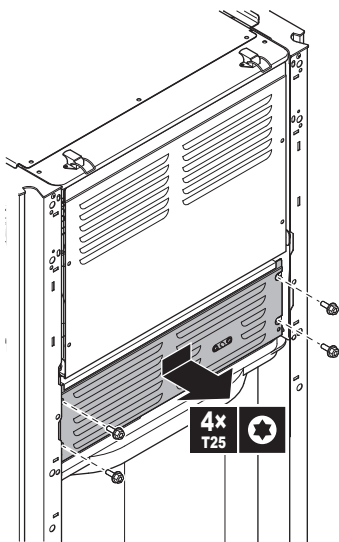
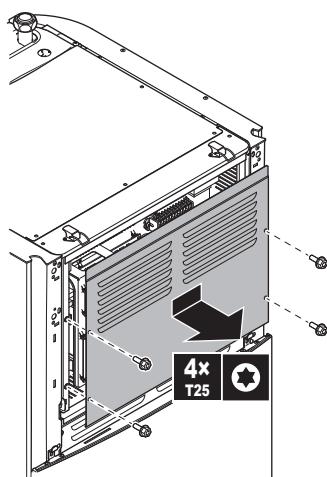
- 3 Pokud je to nutné, sejměte čelní desku. To může být nutné například v následujících případech:

- "4.1.3 Přemístění rozváděcí skříňky na vnitřní jednotce dolů" na stránce 6
- "4.2.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí" na stránce 7
- Pokud potřebujete přístup k rozváděcí skřínce vysokého napětí

## 4 Instalace



### 4.1.2 Otevření krytu rozváděcí skříňky vnitřní jednotky

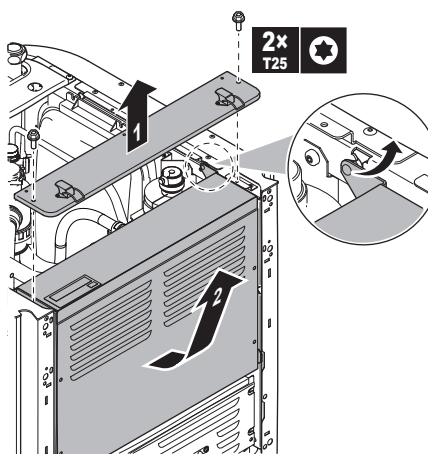


### 4.1.3 Přemístění rozváděcí skříňky na vnitřní jednotce dolů

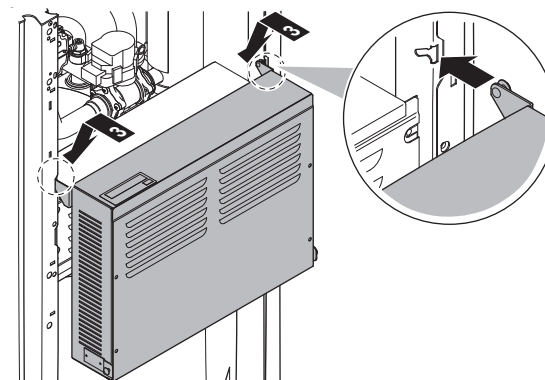
Během instalace budete potřebovat získat přístup k vnitřním částem vnitřní jednotky. Pro snadnější přístup z přední strany spusťte rozváděcí skříňku níže na jednotce následovně:

**Nutná podmínka:** Byl odstraněn panel uživatelského rozhraní a čelní panel.

- 1 Odstraňte horní panel, který drží rozváděcí skříňku na místě v horní části jednotky.
- 2 Nakloňte rozváděcí skříňku dopředu a zvedněte ji ze závěsů.



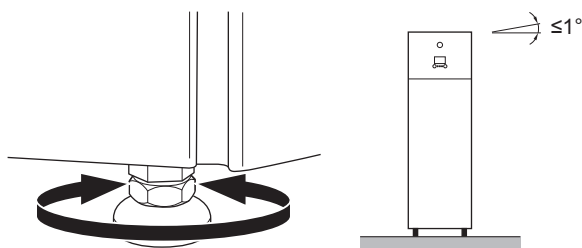
- 3 Umístěte rozváděcí skříňku níže na jednotce. Použijte 2 závěsy umístěné na jednotce.



## 4.2 Montáž vnitřní jednotky

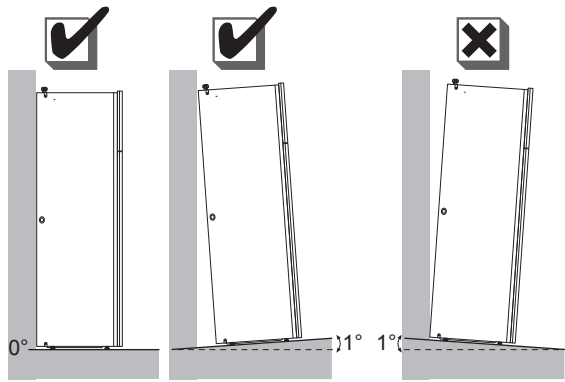
### 4.2.1 Instalace vnitřní jednotky

- 1 Zvedněte vnitřní jednotku z palety a umístěte ji na podlahu. Viz také "[2.1.2 Manipulace s vnitřní jednotkou](#)" na stránce 4.
- 2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí. Viz "[4.2.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí](#)" na stránce 7.
- 3 Posuňte vnitřní jednotku do požadované polohy.
- 4 Upravte výšku vyrovnávacích nožek k vyrovnání nerovnosti podlahy. Maximální povolená odchylka je 1°.



**POZNÁMKA**

NENAKLÁNĚJTE jednotku dopředu:

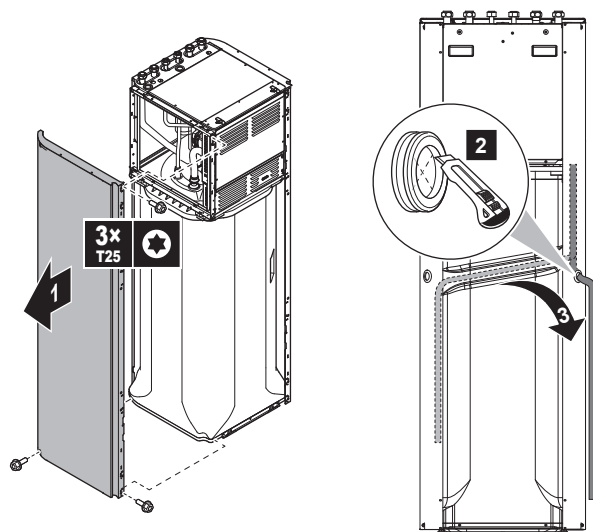
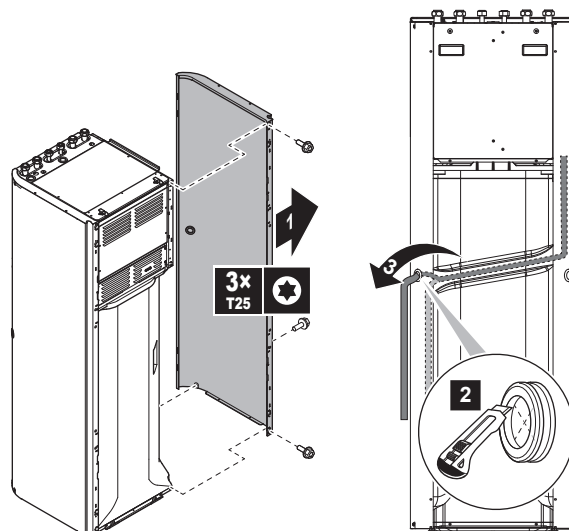
**4.2.2 Připojení odtokové hadice k místnímu odtokovému potrubí**

Voda vytékající z tlakového pojistného ventilu se zachycuje ve vaně na kondenzát. Vana na kondenzát je připojena k vypouštěcí hadici uvnitř jednotky. Vypouštěcí hadici musíte připojit k vhodnému odpadu dle platných předpisů. Vypouštěcí hadici můžete vést přes panel na levé nebo pravé straně.

**Nutná podmínka:** Byl odstraněn panel uživatelského rozhraní a čelní panel.

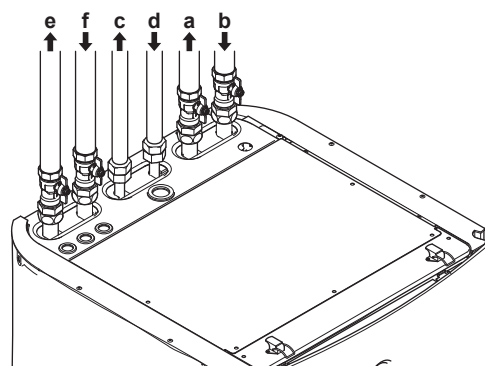
- 1 Odstraňte některý z bočních panelů.
- 2 Vyřízněte pryžovou průchodku.
- 3 Vytáhněte otvorem vypouštěcí hadici.
- 4 Znovu nasadte boční panel. Ujistěte se, že vody může proudit přes vypouštěcí hadici.

Doporučuje se použít nálevku.

**Možnost 1: Přes levý boční panel****Možnost 2: Přes pravý boční panel****4.3 Připojení vodního potrubí****4.3.1 Připojení vodního potrubí****POZNÁMKA**

Při připojování potrubí **NEPOUŽÍVEJTE** přílišnou sílu. Deformace potrubí může způsobit nesprávné fungování jednotky.

- 1 Připojte O-kroužky a uzavírací ventily k připojovacímu vodnímu potrubí venkovní jednotky.
- 2 Připojte místní potrubí venkovní jednotky k uzavíracím ventilům.
- 3 Připojte O-kroužky a uzavírací ventily k vodnímu potrubí prostorovému vytápění/chlazení vnitřní jednotky.
- 4 Připojte místní potrubí prostorového vytápění/chlazení obou zón k uzavíracím ventilům.
- 5 Připojte vstupní a výstupní potrubí teplé užitkové vody k vnitřní jednotce.



- a Výstup vody prostorového vytápění/chlazení
- b Vstup vody prostorového vytápění/chlazení
- c Výstup teplé užitkové vody
- d Vstup studené užitkové vody (přívod studené vody)
- e Výstupní přípojka vody venkovní jednotky
- f Vstupní přípojka vody venkovní jednotky

**POZNÁMKA**

Doporučuje se namontovat uzavírací ventily na vstupní přípojku studené užitkové vody a výstupní přípojku teplé užitkové vody. Tyto uzavírací ventily dodává zákazník.

## 4 Instalace

### ! POZNÁMKA



**Přetlakový obtokový ventil** (dodávaný jako příslušenství). Doporučujeme nainstalovat přetlakový obtokový ventil do vodního okruhu prostorového vytápění.

- Pamatujte na minimální objem vody při výběru místa instalace přetlakového obtokového ventilu (na vnitřní jednotce nebo na kolektoru). Viz "3.2.1 Kontrola objemu a průtoku vody" na stránce 4.
- Pamatujte na minimální průtok při nastavování přetlakového obtokového ventilu. Viz "3.2.1 Kontrola objemu a průtoku vody" na stránce 4 a "6.2.1 Kontrola minimálního průtoku vody" na stránce 21.

### ! POZNÁMKA

Nainstalujte odvzdušňovací ventily na místní nejvyšší body.

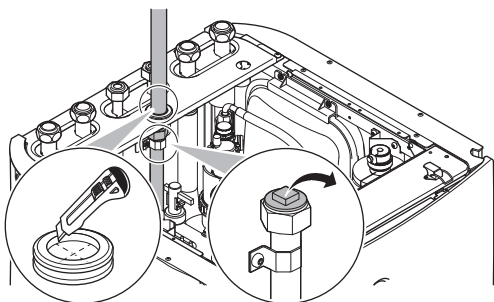
### ! POZNÁMKA

Přetlakový pojistný ventil (místní dodávka) s otevíracím tlakem max. 10 bar musí být nainstalována do přívodu studené vody v souladu s platnými předpisy.

### 4.3.2 Připojení oběhového potrubí

**Nutná podmínka:** Nutné pouze pokud ve vašem systému potřebujete recirkulaci.

- 1 Z jednotky odstraňte horní panel, viz "4.1.1 Otevření vnitřní jednotky" na stránce 5.
- 2 Odřízněte pryžovou průchodku v horní části jednotky a odstraňte zátku. Oběhová přípojka je umístěna pod otvorem.
- 3 Vedte oběhové potrubí přes průchodku a připojte ji k oběhové přípoje.



- 4 Znovu nasadte horní panel.

### 4.3.3 Naplnění vodního okruhu

Pro naplnění vodního okruhu použijte plnicí soupravu z místní dodávky. Musíte vždy splnit veškeré platné předpisy.

### i INFORMACE

Ujistěte se, že jsou otevřeny oba odvzdušňovací ventily (jeden na magnetickém filtru a jeden na záložním ohříváči).

### 4.3.4 Ochrana vodního okruhu proti zamrznutí

#### Informace o protimrazové ochraně

Námraza může systém poškodit. Aby se zabránilo zamrznutí součástí hydraulického systému, je software vybaven speciálními funkcemi k ochraně proti zamrznutí, například prevence zamrznutí vodovodního potrubí a odpadního potrubí (viz referenční příručka pro techniky), které v případě nízkých teplot zahrnují aktivaci čerpadla.

Pokud však dojde k výpadku proudu, nemohou tyto funkce zaručit ochranu.

K ochraně vodního okruhu proti zamrznutí proveďte některý z následujících úkonů:

- Přidejte k vodě glykol. Glykol snižuje bod mrazu vody.
- Nainstalujte ochranné ventily proti zamrznutí. Ochranné ventily proti zamrznutí vypustí vodu ze systému, než může zmrznout.

### ! POZNÁMKA

Pokud do vody přidáte glykol **NEINSTALUJTE** ochranné ventily proti zamrznutí. **Možný dopad:** Glykol může unikat z ochranných ventilů proti zamrznutí.

#### Ochrana proti zamrznutí pomocí glykolu

Přidáním glykolu do vody se sníží bod mrazu vody.

Požadovaná koncentrace závisí na nejnižší očekávané venkovní teplotě a na tom, zda chcete chránit systém před prasknutím nebo před zamrznutím. Aby se zabránilo zamrznutí systému, je zapotřebí více glykolu. Přidejte glykol dle níže uvedené tabulky.

### i INFORMACE

- Ochrana proti prasknutí: glykol ochrání potrubí před prasknutím, avšak NIKOLIV kapalinu uvnitř potrubí před zamrznutím.
- Ochrana proti zamrznutí: glykol zabrání zamrznutí kapaliny uvnitř potrubí.

Nejnižší očekávaná venkovní teplota	Prevence prasknutí	Prevence zamrznutí
-5°C	10%	15%
-10°C	15%	25%
-15°C	20%	35%
-20°C	25%	—
-25°C	30%	—

### ! POZNÁMKA

- Požadovaná koncentrace se může lišit v závislosti na typu glykolu. **VŽDY** porovnejte požadavky z tabulky uvedené výše se specifikacemi, které poskytne výrobce glykolu. V případě potřeby se řiďte podmínkami výrobce glykolu.
- Přidaná koncentrace glykolu **NESMÍ** nikdy překročit 35%.
- Jestliže kapalina v systému zamrzne, čerpadlo **NEBUDE** možné spustit. Mějte na paměti, že pokud pouze zabráníte prasknutí systému, může kapalina uvnitř nadále zamrznout.
- Pokud bude uvnitř systému stát voda, je velmi pravděpodobné, že dojde k zamrznutí a poškození systému.

Typy glykolu závisí na tom, zda systém obsahuje nádrž na teplou užitkovou vodu:

Jestliže...	Pak...
Systém obsahuje nádrž na teplou užitkovou vodu	Používejte pouze propylenglykol <sup>(a)</sup>
Systém <b>NEOBSAHUJE</b> nádrž na teplou užitkovou vodu	Můžete použít buď propylenglykol <sup>(a)</sup> nebo etylenglykol

(a) Propylenglykol, včetně nezbytných inhibitorů, klasifikovaných jako kategorie III podle EN1717.

### ! VÝSTRAHA

Etylenglykol je toxický.



**! POZNÁMKA**

Glykol absorbuje vodu ze svého okolního prostředí. Proto **NEPŘIDÁVEJTE** glykol, který byl vystaven vzduchu. Když necháte víko nádoby glykolu sundané, bude to mít za následek zvýšení koncentrace vody. Koncentrace glykolu je pak nižší než předpokládaná koncentrace. Výsledkem je, že hydraulické součásti mohou i přes jeho použití zamrznout. Zajistěte preventivní opatření k minimalizaci vystavení glykolu vzduchu.

**! VÝSTRAHA**

V důsledku přítomnosti glykolu může dojít ke korozi systému. Za působení kyslíku se neinhibovaný glykol stává kyselým. Tento proces je urychlován přítomností mědi a vysokými teplotami. Kyselý neinhibovaný glykol působí na kovové povrchy a vytváří galvanické korozní články, které způsobují závažné poškození systému. Proto je důležité, aby:

- byla správně prováděna úprava vody kvalifikovaným specialistou na vodu;
- glykol a inhibitory koroze byly zvoleny tak, aby neutralizovaly kyseliny vznikající oxidací glykolů;
- nebyl použit žádný automobilní glykol, protože jeho inhibitory koroze mají omezenou dobu životnosti a obsahují silikáty, které mohou znečistit nebo zanáset systém;
- v glykolových systémech **NEBYLO** použito pozinkované potrubí, protože jeho přítomnost může vést k srážení některých složek v korozním inhibitoru glykolu;

Přidání glykolu do vodního okruhu snižuje maximální přípustný objem vody v systému. Více informací viz kapitola "Kontrola objemu a průtoku vody" v referenční příručce pro techniky.

**! POZNÁMKA**

Pokud je v systému použit glykol, musí být parametr [E-OD] nastaven na 1. Pokud nastavení glykolu **NENÍ** správné, může dojít k zamrznutí kapaliny v potrubí.

**Ochrana proti zamrznutí pomocí ventilů proti zamrznutí**

Pokud do vody není přidán žádný glykol, můžete využít ochranné ventily proti zamrznutí k vypuštění vody, než může zamrznout.

- Nainstalujte ochranné ventily proti zamrznutí (místní dodávka) na nejnižších místech místního potrubí.
- Normálně zavřené ventily (umístěné uvnitř v blízkosti míst vstupu/výstupu potrubí) mohou zabránit vypuštění veškeré vody z potrubí při otevření ochranných ventilů proto zamrznutí.

**! POZNÁMKA**

Když jsou ochranné ventily proti zamrznutí nainstalovány, **NENASTAVUJTE** minimální teplotu chlazení nižší než 8°C (8°C=výchozí). Pokud je nižší, mohou se ochranné ventily proti zamrznutí otevřít během provozu.

Podrobnější informace viz referenční příručka pro techniky k jednotce.

**Topná páska (místní dodávka)**

- 1 Nainstalujte topnou pásku na místní venkovní potrubí.
- 2 Zajistěte externí napájení topné pásky.

**! POZNÁMKA**

- Aby byla topná páska funkční, **MUSÍ** být zapnuto napájení jednotky. Z tohoto důvodu během chladných období nikdy nevyplňte hlavní spínač.
- V případě výpadku proudu bude napájení topné pásky přerušeno (interní i externí) a vodní okruh **NEBUDE** chráněn. Aby byla zaručena úplná ochrana, je vždy možné přidat glykol do vodního okruhu, nebo použít ochranné ventily proti zamrznutí i když je instalována topná páska na venkovním místním potrubí.

**4.3.5 Naplnění nádrže teplé užitkové vody**

- 1 Otevřete postupně všechny kohouty teplé vody, abyste vypustili vzduch z potrubí systému.
- 2 Otevřete přívodní ventil studené vody.
- 3 Po vypuštění veškerého vzduchu zavřete všechny kohouty vody.
- 4 Zkontrolujte těsnost.

**4.3.6 Izolování vodního potrubí**

Potrubí kompletního vodního okruhu **MUSÍ** být izolováno, aby se předešlo možnosti kondenzace par během chlazení a snížení výkonu topení a chlazení.

Informace o izolaci venkovního potrubí naleznete v referenční příručce pro techniky nebo instalačním návodu venkovní jednotky.

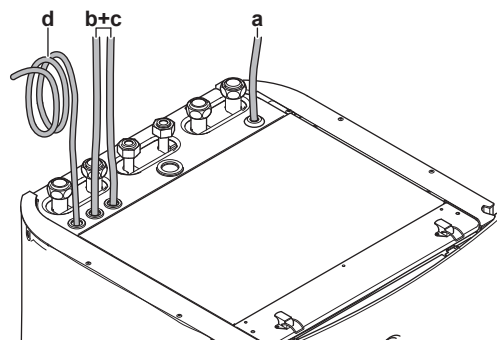
**4.4 Připojení elektrického vedení****! NEBEZPEČÍ: RIZIKO ZABITÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM****! VÝSTRAHA**  
Pro přívod napájení **VŽDY** používejte kabely s více jádry.**4.4.1 Informace o splnění norem elektroinstalace**

Pouze pro záložní ohřívač vnitřní jednotky

Viz "4.4.4 Zapojení napájení záložního ohřívače" na stránce 11.

**4.4.2 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce**

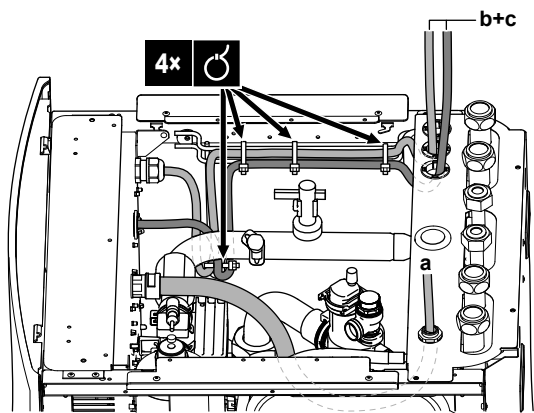
- 1 Otevření vnitřní jednotky viz "4.1.1 Otevření vnitřní jednotky" na stránce 5 a "4.1.2 Otevření krytu rozváděcí skříňky vnitřní jednotky" na stránce 6.
- 2 Vodiče do jednotky vstupují z horní strany:



a, b, c Místní vedení (viz tabulka níže)  
d Kabel montovaný ve výrobě pro přívod napájení záložního ohřívače

- 3 Vedení vodičů uvnitř jednotky musí být následující: Upevněte kabel k kabelové liště pomocí kabelových pásek:

## 4 Instalace



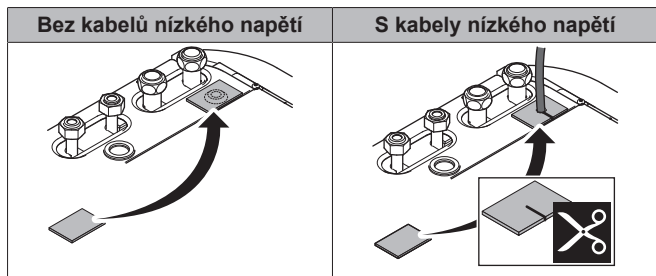
Vedení vodičů	Možné kabely (podle typu jednotky a instalovaných možností)
a Nízké napětí	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakt elektrické energie s upřednostňovanou sazbou</li> <li>Uživatelské rozhraní (volitelné)</li> <li>Digitální vstupy pro měření spotřeby energie (místní dodávka)</li> <li>Snímač venkovní teploty okolí (volitelná možnost)</li> <li>Snímač vnitřní teploty okolí (volitelná možnost)</li> <li>Elektroměry (místní dodávka)</li> <li>Bezpečnostní termostat (místní dodávka)</li> </ul>
b Přívod vysokého napětí	<ul style="list-style-type: none"> <li>Propojovací kabel</li> <li>Zdroj elektrické energie s běžnou sazbou</li> <li>Zdroj el.energie s upřednostňovanou sazbou za kWh</li> </ul>
c Kontrolní signál vysokého napětí	<ul style="list-style-type: none"> <li>Konvektor pro tepelné čerpadlo (volitelná možnost)</li> <li>Pokojový termostat (volitelný)</li> <li>Uzavírací ventil (místní dodávka)</li> <li>Čerpadlo teplé užitkové vody (místní dodávka)</li> <li>Výstup alarmu</li> <li>Přepínání na ovládání externího zdroje tepla</li> <li>Ovládání prostorového chlazení/topení</li> </ul>
d Zdroj napájení o vysokém napětí (kabel montovaný ve výrobě)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Napájení záložního ohřívače</li> </ul>



### UPOZORNĚNÍ

NETLAČTE dovnitř ani neumísťujte nadměrnou délku kabelu do jednotky.

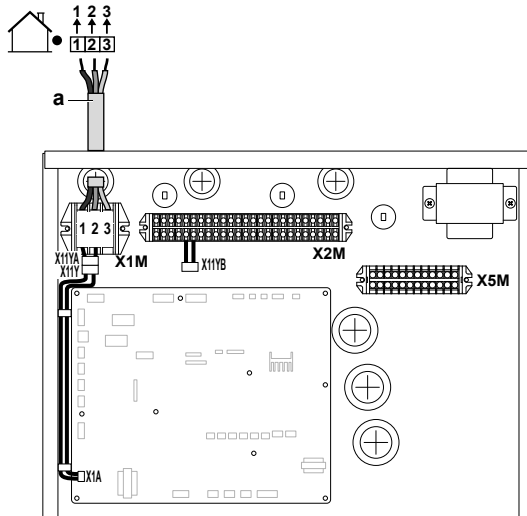
- Utěsněte kabely nízkého napětí pomocí těsnicí pásky (dodává se jako příslušenství).



### 4.4.3 Připojení hlavního zdroje napájení

- Připojení hlavního zdroje napájení.

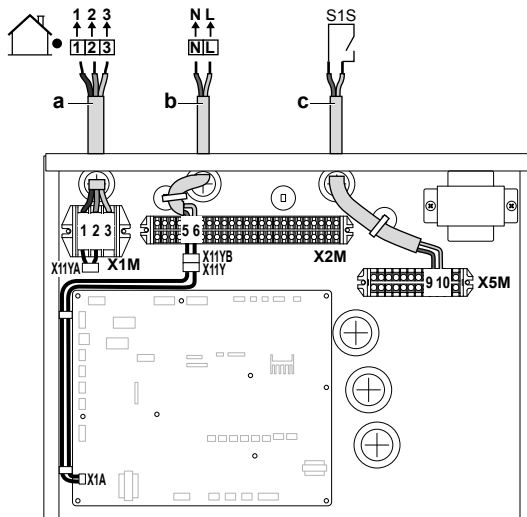
V případě zdroje s normální sazbou za odběr elektrické energie



Popis: viz obrázek níže.

V případě zdroje s upřednostňovanou sazbou za kWh

Připojte X11Y k X11YB.



- Propojovací kabel (= hlavní zdroj napájení)
- Zdroj elektrické energie s běžnou sazbou
- Kontakt elektrické energie s upřednostňovanou sazbou

- Kabely upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

**i** INFORMACE

V případě zdroje s upřednostňovanou sazbou za kWh připojte X11Y k X11YB. Nutnost oddělení napájení s běžnou sazbou za kWh k vnitřní jednotce (b) X2M/5+6 závisí na typu zdroje napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh.

Oddělení přípojky k vnitřní jednotce je nutné v následujících případech:

- jestliže je zdroj napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh přerušen při spuštění jednotce NEBO
- pokud není povolena žádná spotřeba energie vnitřní jednotky při napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh.

**i** INFORMACE

Kontakt zdroje napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh je připojen ke stejným svorkám (X5M/9+10) jako bezpečnostní termostat. Je pouze možné, aby byl systém vybaven BUĎ zdrojem napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh NEBO bezpečnostní termostatem.

**4.4.4 Zapojení napájení záložního ohřívače****! VÝSTRAHA**

Záložní ohřívač MUSÍ mít samostatné napájení a MUSÍ být chráněn bezpečnostními prvky, které vyžaduje příslušná legislativa.

**! UPOZORNĚNÍ**

Aby bylo zaručeno dokonalé uzemnění jednotky, vždy připojte napájení záložního ohřívače a uzemňovací kabel.

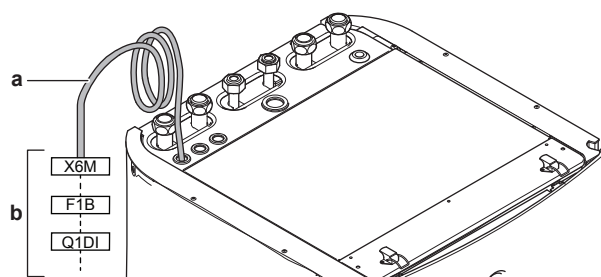
Výkon záložního ohřívače může být různý, v závislosti na modelu v vnitřní jednotky. Ujistěte se, že zdroj napájení je v souladu s výkonem záložního ohřívače, jak je uvedeno v tabulce dole.

Typ záložního ohřívače	Výkon záložního ohřívače	Napájení	Maximální provozní proud	Z <sub>max</sub>
*6V	2 kW	1N~ 230 V <sup>(c)</sup>	9 A	—
	4 kW	1N~ 230 V <sup>(c)</sup>	17 A <sup>(a)(b)</sup>	0,22 Ω
	6 kW	1N~ 230 V <sup>(c)</sup>	26 A <sup>(a)(b)</sup>	0,22 Ω
	2 kW	3~ 230 V <sup>(d)</sup>	5 A	—
	4 kW	3~ 230 V <sup>(d)</sup>	10 A	—
	6 kW	3~ 230 V <sup>(d)</sup>	15 A	—
*9W	3 kW	3N~ 400 V	4 A	—
	6 kW	3N~ 400 V	9 A	—
	9 kW	3N~ 400 V	13 A	—

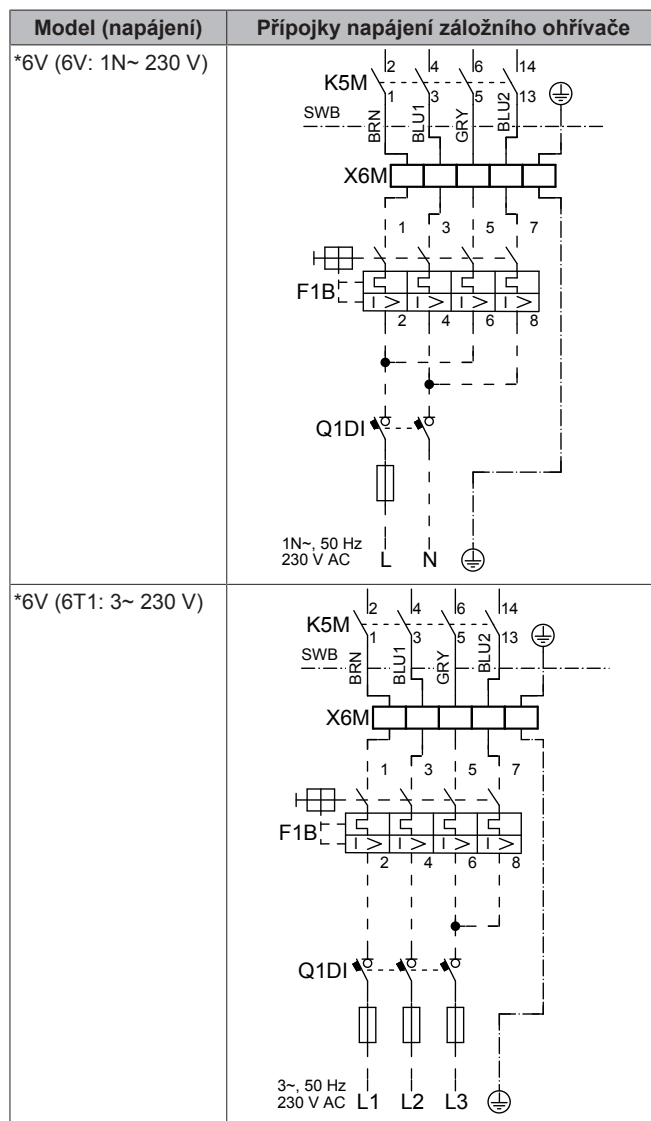
- (a) Zařízení splňující normu EN/IEC 61000-3-12 (Evropská/mezinárodní technická norma definující limity harmonických proudů generovaných zařízeními připojenými k veřejným nízkonapětovým systémům se vstupním proudem >16 A a ≤75 A na fázi).
- (b) Toto zařízení splňuje požadavky normy EN/IEC 61000-3-11 (Evropská/mezinárodní technická norma nastavující meze změn napětí, kolísání napětí a kmitání ve veřejných nízkonapětových systémech napájení pro vybavení se jmenovitým proudem ≤75 A) za předpokladu, že odpor systému Z<sub>sys</sub> je nižší nebo rovný Z<sub>max</sub> v místě rozhraní mezi uživatelským napájením a veřejnou rozvodnou sítí. V odpovědnosti instalační technika nebo uživatele zařízení je zajistit, v případě potřeby formou konzultace s operátorem elektrorozvodné sítě, aby zařízení bylo připojeno pouze k napájení s impedancí systému Z<sub>sys</sub> nižší nebo rovnou hodnotě Z<sub>max</sub>.

- (c) (6V)  
(d) (6T1)

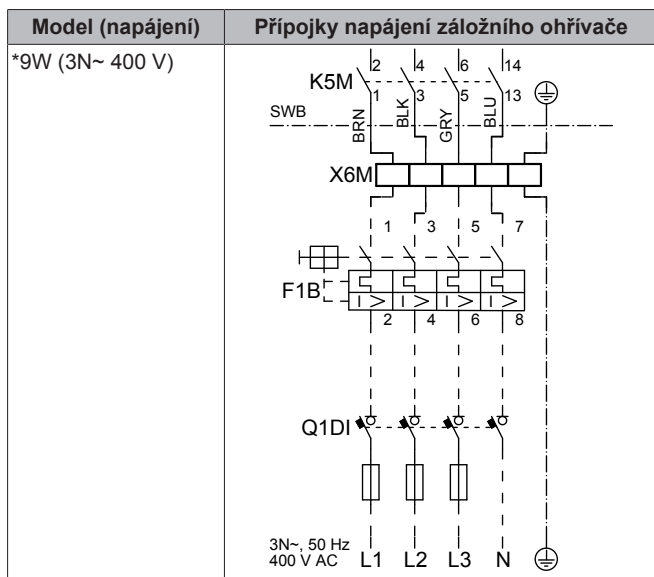
Zapojte napájení záložního ohřívače následujícím způsobem:



- a Kabel montovaný ve výrobě připojený ke stykači záložního ohřívače uvnitř rozváděcí skříňky (K5M)  
b Místní vedení (viz tabulka níže)



## 4 Instalace



- F1B Nadproudová pojistka (místní dodávka). Doporučená pojistka: 4pólová; 20 A; křivka 400 V; vypínací charakteristika C.
- K5M Bezpečnostní stykač (v dolní rozváděcí skříňce)
- Q1DI Jistič proti zemnímu spojení (místní dodávka)
- SWB Rozváděcí skříňka
- X6M Svorka (místní dodávka)



### POZNÁMKA

NEODPOJUJTE nebo neodřezávejte napájecí kabel záložního ohřívače.

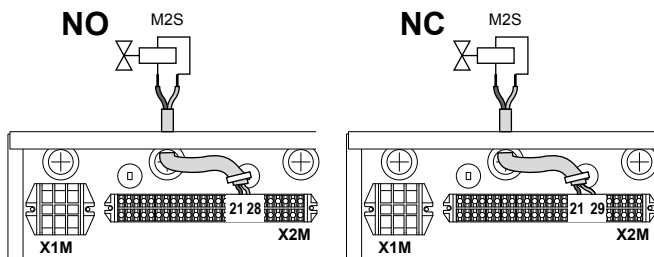
#### 4.4.5 Připojení uzavíracího ventilu

- 1 Připojte ovládací kabel ventilu k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



### POZNÁMKA

Zapojení je odlišné pro ventil NC (normálně zavřený) a ventil NO (normálně otevřený).



- 2 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

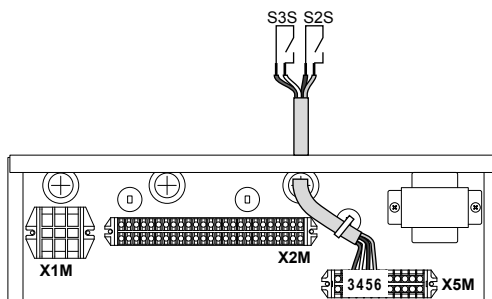
#### 4.4.6 Připojení elektroměrů



### INFORMACE

V případě použití elektroměru s tranzistorovým výstupem zkontrolujte polaritu. Kladný pól MUSÍ být připojen k X5M/6 a X5M/4; záporný pól k X5M/5 a X5M/3.

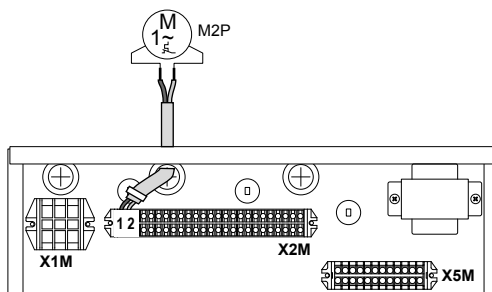
- 1 Připojte kabel elektroměru k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 2 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

#### 4.4.7 Připojení čerpadla teplé užitkové vody

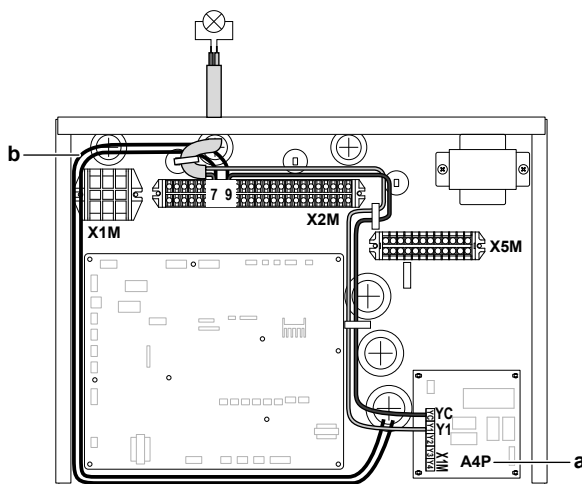
- 1 Připojte kabel čerpadla teplé užitkové vody k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 2 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

#### 4.4.8 Připojení výstupu alarmu

- 1 Připojte kabel výstupu alarmu k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

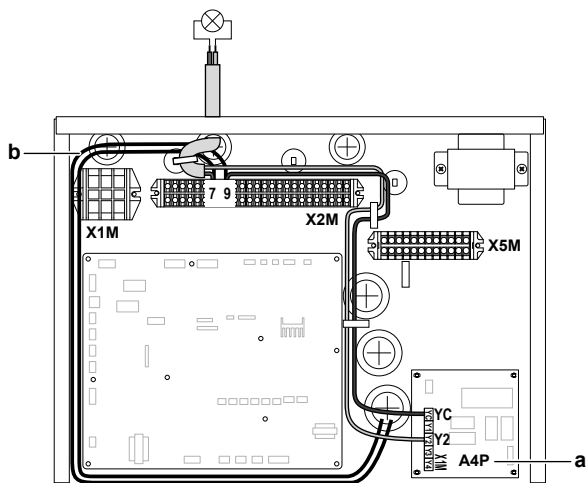


- a Je nutné instalovat EKR11B.
- b Předběžné zapojení mezi X2M/7+9 a Q1L (= tepelná ochrana záložního ohřívače). NEMĚNIT.

- 2 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

#### 4.4.9 Připojení výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení

- 1 Připojte kabel výstupu zapnutí/vypnutí prostorového chlazení/topení k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

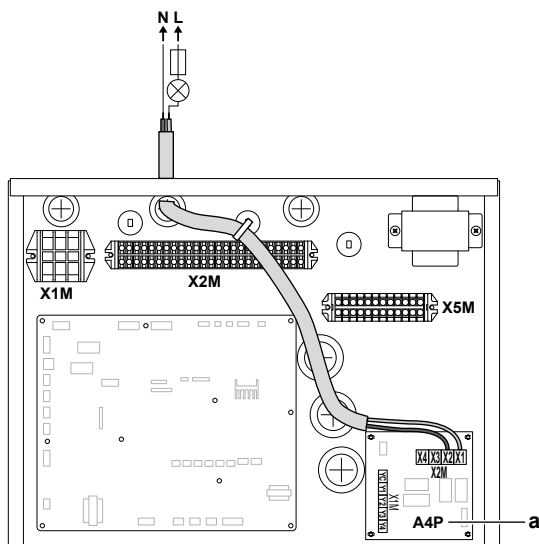


- a Je nutné instalovat EKRPI1HB.  
 b Předběžné zapojení mezi X2M/7+9 a Q1L (= tepelná ochrana záložního ohříváče). NEMĚNIT.

- 2 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

#### 4.4.10 Připojení přepínače na externí zdroj tepla

- 1 Připojte kabel přepínače na externí zdroj tepla k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

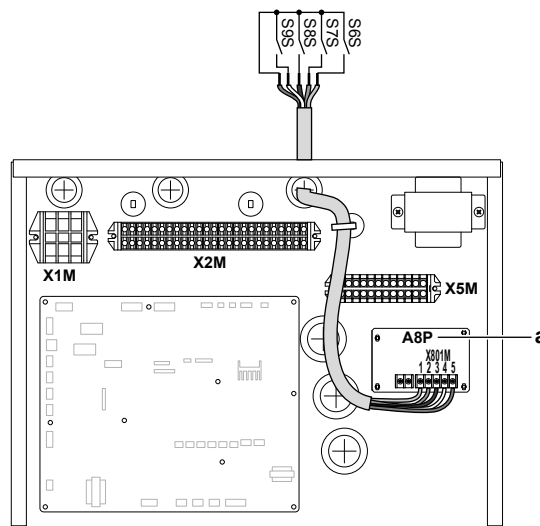


- a Je nutné instalovat EKRPI1HB.

- 2 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

#### 4.4.11 Připojení digitálních vstupů pro měření spotřeby energie

- 1 Připojte kabel digitálních vstupů pro měření spotřeby energie k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.

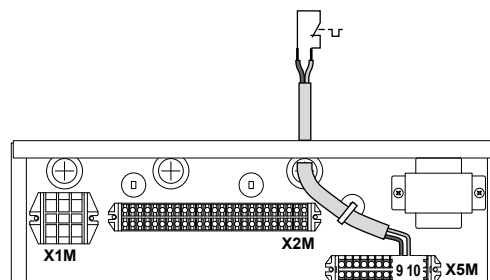


- a Je nutné instalovat EKRPI1AHTA.

- 2 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.

#### 4.4.12 Připojení bezpečnostního termostatu (vypínací kontakt)

- 1 Připojte kabel bezpečnostního termostatu (vypínací) k příslušným svorkám, jak je znázorněno na obrázku níže.



- 2 Kabel upevněte pomocí pásků k upevnění kabelových svazků.



#### POZNÁMKA

Ujistěte se, že vyberete a nainstalujete bezpečnostní termostat dle platné legislativy.

V každém případě, aby se zabránilo zbytečnému spouštění bezpečnostního termostatu, doporučuje se, aby...

- ... bezpečnostní termostat umožňoval automatické resetování.
- ... měl bezpečnostní termostat maximální míru teplotní odchylky 2°C/min.
- ... byla dodržena minimální vzdálenost 2 m mezi bezpečnostním termostatem a 3-cestným ventilem.



#### INFORMACE

Po instalaci NEZAPOMEŇTE nakonfigurovat bezpečnostní termostat. Bez konfigurace bude vnitřní jednotka kontakt bezpečnostního termostatu ignorovat.



#### INFORMACE

Kontakt zdroje napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh je připojen ke stejným svorkám (X5M/9+10) jako bezpečnostní termostat. Je pouze možné, aby byl systém vybaven BUĎ zdrojem napájení s upřednostňovanou sazbou za kWh NEBO bezpečnostním termostatem.

## 5 Konfigurace

### 4.5 Dokončení instalace vnitřní jednotky

#### 4.5.1 Uzavření vnitřní jednotky

- 1 Zavřete kryt rozváděcí skříňky.
- 2 Umístěte rozváděcí skříňku zpět na místo.
- 3 Znovu namontujte přední panel.
- 4 Znovu namontujte boční panely.
- 5 Opět namontujte přední panel.
- 6 Znovu zapojte kabely k panelu uživatelského rozhraní.
- 7 Opět nasadte panel uživatelského rozhraní.



#### POZNÁMKA

Při zavírání krytu vnitřní jednotky dbejte na to, abyste NEPOUŽILI větší dotahovací sílu než 4,1 N•m.

## 5 Konfigurace

### 5.1 Přehled: Konfigurace

Tato kapitola popisuje, co musíte dělat a znát pro konfiguraci systému po jeho instalaci.



#### POZNÁMKA

Vysvětlení konfigurace v této kapitole vám poskytne POUZE základní informace. Podrobnější vysvětlení a další informace naleznete v referenční příručce pro techniky.

#### Proč

Pokud NEPROVEDETE správnou konfiguraci systému, NEMUSÍ pracovat dle očekávání. Konfigurace má vliv na následující parametry:

- Výpočty softwaru
- Co vidíte a co můžete dělat na uživatelském rozhraní

#### Jak

Systém můžete nakonfigurovat pomocí uživatelského rozhraní.

- **První spuštění – konfigurační průvodce.** Po prvním ZAPNUTÍ uživatelského rozhraní (přes vnitřní jednotku) se spustí konfigurační průvodce, který vám pomůže s konfigurací systému.
- **Znovu spusťte konfiguračního průvodce.** Jestliže je systém již nakonfigurován, můžete znovu spustit konfiguračního průvodce. Chcete-li znovu spustit konfiguračního průvodce přejděte do Nastavení technika > Průvodce konfigurace. Přístup k Nastavení technika, viz "5.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům" na stránce 14.
- **Poté.** V případě potřeby můžete provést změny konfigurace ve struktuře nabídky nebo v přehledu nastavení.



#### INFORMACE

Po dokončení konfiguračního průvodce se na uživatelském rozhraní zobrazí přehledová obrazovka a požadavek na potvrzení. Po potvrzení se systém restartuje a zobrazí se domovská obrazovka.

#### Přístup k nastavení – Vysvětlivky tabulek

K nastavení technika se můžete dostat pomocí dvou různých způsobů. Pomocí obou způsobů se však NELZE dostat ke všem nastavením. Pokud se jedná o takovou situaci, je v odpovídajících sloupcích tabulky v této kapitole uvedeno N/A (není použito).

Způsob	Sloupec v tabulkách
Přístup k nastavením přes záložky ve <b>struktuře nabídky</b> . Aktivace záložek: stiskněte tlačítko ? na domovské obrazovce.	#
Přístup k nastavením přes kód v <b>přehledu provozních parametrů</b> .	Kód

Viz také:

- "Přístup k nastavení technika" na stránce 14
- "5.4 Struktura nabídky: přehled nastavení technika" na stránce 20

#### 5.1.1 Přístup k nejčastěji používaným příkazům

##### Změna úrovně oprávnění uživatele

Úroveň oprávnění uživatele můžete změnit následovně:

1	Přejděte do [B]: Profil uživatele.	
2	Zadejte příslušný kód pro oprávnění uživatele.	—
	• Posuňte kurzor zleva doprava.	
	• Procházejte seznamem čísel a změňte vybranou číslici.	
	• Potvrďte kódem pin a pokračujte.	

##### Kód pin technika

Kód pin Technik je **5678**. Nyní budou k dispozici další položky nabídky a nastavení technika.



##### Kód pin pokročilého uživatele

Kód pin Pokročilý koncový uživatel je **1234**. Nyní budou zobrazeny další položky nabídky pro daného uživatele.

##### Kód pin uživatele

Kód pin Uživatel je **0000**.

##### Přístup k nastavení technika

- 1 Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technik.
- 2 Přejděte na [9]: Nastavení technika.

##### Chcete-li upravit nastavení přehledu

**Příklad:** Změňte [1-01] z 15 na 20.

Všechna nastavení lze provést pomocí struktury nabídky. Pokud je z jakéhokoliv důvodu zapotřebí změnit nastavení pomocí přehledu nastavení, je možné se do přehledu nastavení dostat následovně:

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technik. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" na stránce 14.	—
2	Přejděte na [9.1]: Nastavení technika > Přehled provozních parametrů.	
3	Otočte levým otočným ovladačem, zvolte první část nastavení a potvrďte stisknutím ovladače.	

	00	05	0A
0	01	06	0B
<b>1</b>	02	07	0C
2	03	08	0D
3	04	09	0E

4	Otočte levým otočným ovladačem a vyberte druhou část nastavení.																
	<table border="1"> <tr><td>00</td><td>05</td><td>0A</td></tr> <tr><td>01</td><td>15</td><td>0B</td></tr> <tr><td>02</td><td>07</td><td>0C</td></tr> <tr><td>03</td><td>08</td><td>0D</td></tr> <tr><td>04</td><td>09</td><td>0E</td></tr> </table>	00	05	0A	01	15	0B	02	07	0C	03	08	0D	04	09	0E	
00	05	0A															
01	15	0B															
02	07	0C															
03	08	0D															
04	09	0E															
5	Otočením pravým otočným ovladačem upravte hodnotu z 15 na 20.																
	<table border="1"> <tr><td>00</td><td>05</td><td>0A</td></tr> <tr><td>01</td><td>20</td><td>0B</td></tr> <tr><td>02</td><td>07</td><td>0C</td></tr> <tr><td>03</td><td>08</td><td>0D</td></tr> <tr><td>04</td><td>09</td><td>0E</td></tr> </table>	00	05	0A	01	20	0B	02	07	0C	03	08	0D	04	09	0E	
00	05	0A															
01	20	0B															
02	07	0C															
03	08	0D															
04	09	0E															
6	Stiskněte levý otočný ovladač pro potvrzení nového nastavení.																
7	Stisknutím středového tlačítka se vrátíte na domovskou obrazovku.																

**INFORMACE**

Po změně přehledu nastavení a návratu na domovskou obrazovku se na uživatelském rozhraní zobrazí vyskakovací obrazovka s požadavkem na restart systému.

Po potvrzení se systém restartuje a použijí se poslední změny.

## 5.2 Konfigurační průvodce

Po prvním zapnutí systému vás uživatelské rozhraní provede pomocí konfiguračního průvodce. Takto můžete provést nejdůležitější prvotní nastavení. Jednotka tak bude schopna správně fungovat. Poté je možné v případě potřeby provést podrobnější nastavení pomocí struktury nabídky.

### 5.2.1 Konfigurační průvodce: Jazyk

#	Kód	Popis
[7.1]	Není použito	Jazyk

### 5.2.2 Konfigurační průvodce: Čas a datum

#	Kód	Popis
[7.2]	Není použito	Nastavte místní čas a datum

**INFORMACE**

Ve výchozím nastavení je aktivní letní čas a hodiny jsou ve 24hodinovém formátu. Pokud chcete změnit tato nastavení, můžete to provést ve struktuře nabídky (Nastavení uživatele > Čas/datum) po inicializaci jednotky.

### 5.2.3 Konfigurační průvodce: Systém

#### Typ vnitřní jednotky

Je zobrazen typ vnitřní jednotky; ten však nejde změnit.

#### Typ záložního ohřívače

Záložní ohřívač je přizpůsoben pro připojení k nejběžnějším evropským elektrickým rozvodným sítím. Typ záložního ohřívače musí být nastaven na uživatelském rozhraní. U jednotek s vestavěným záložním ohřívačem lze zobrazit typ záložního ohřívače, nelze jej však změnit.

#	Kód	Popis
[9.3.1]	[E-03]	<ul style="list-style-type: none"> <li>3: 6 V</li> <li>4: 9 W</li> </ul>

#### Teplá užitková voda

Následující nastavení určuje, zda systém dokáže provést ohřev teplé užitkové vody nebo ne, a jaká nádrž je použita. Toto nastavení je pouze ke čtení.

#	Kód	Popis
[9.2.1]	[E-05] <sup>(*)</sup> [E-06] <sup>(*)</sup> [E-07] <sup>(*)</sup>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Integrovaný Záložní ohřívač bude také použit pro ohřev teplé užitkové vody.</li> </ul>

(\*) Parametr nastavení struktury nabídky [9.2.1] nahrazuje následující 3 nastavení přehledu:

[E-05] Může systém ohřívat teplou užitkovou vodu?

[E-06] Je v systému nainstalována nádrž na teplou užitkovou vodu?

[E-07] Jaký typ nádrže na teplou užitkovou vodu je nainstalován?

#### Nouzový

Pokud dojde k poruše tepelného čerpadla, může záložní ohřívač sloužit jako nouzový zdroj tepla a automaticky nebo ručně může převzít tepelnou zátěž.

- Pokud je automatický nouzový provoz nastaven na Automaticky a dojde k poruše tepelného čerpadla, záložní ohřívač automaticky převezme tepelnou zátěž a ohřev teplé užitkové vody.
- Pokud dojde k poruše tepelného čerpadla a automatický nouzový provoz je nastaven na Manuálně, dojde k vypnutí ohřevu teplé užitkové vody a prostorového vytápění a bude je nutné zapnout manuálně pomocí uživatelského rozhraní. Pro manuální obnovení provozu přejděte na obrazovku hlavní nabídky Porucha, kde vás uživatelské rozhraní poté požádá o potvrzení, zda může záložní ohřívač převzít tepelnou zátěž či nikoliv.

Jestliže je dům delší dobu neobývaný, doporučujeme nastavit Nouzový na Automaticky.

#	Kód	Popis
[9.5]	Není použito	<ul style="list-style-type: none"> <li>0: Manuálně</li> <li>1: Automaticky</li> </ul>

**INFORMACE**

Nastavení automatického nouzového provozu lze provést pouze ve struktuře nabídky uživatelského rozhraní.

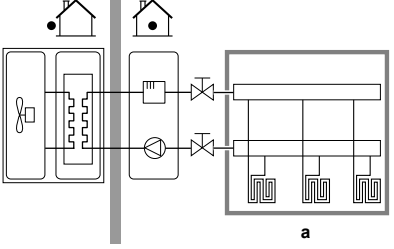
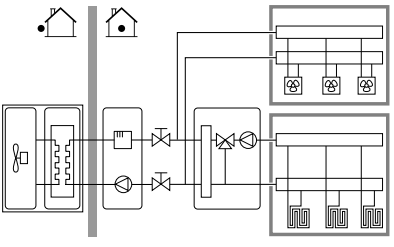
**INFORMACE**

Pokud dojde k poruše tepelného čerpadla a parametr Nouzový je nastaven na Manuálně, funkce protimrazové ochrany místnosti, funkce vysoušení podkladu podlahového vytápění a funkce ochrany proti zamrznutí vodního potrubí zůstanou aktivní i když uživatel NEPOTVRDÍ nouzový provoz.

#### Počet zón

Systém může dodávat výstupní vodu až do 2 zón teploty vody. Během konfigurace musí být nastaven počet zón teploty vody.

## 5 Konfigurace

#	Kód	Popis
[4.4]	[7-02]	<ul style="list-style-type: none"> <li>0: Jedná zóna</li> </ul> <p>Pouze jedna zóna teploty výstupní vody:</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>a: Hlavní zóna tepl.výst.vody</li> </ul>
[4.4]	[7-02]	<ul style="list-style-type: none"> <li>1: Dvě zóny</li> </ul> <p>Dvě zóny teploty výstupní vody. Hlavní zóna teploty výstupní vody sestává z topidel s vyšší zátěží a směšovací stanice k dosažení požadované teploty výstupní vody. Během topení:</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>a: Doplnková zóna teploty výstupní vody: nejvyšší teplota</li> <li>b: Hlavní zóna teploty výstupní vody: nejnižší teplota</li> </ul>



### UPOZORNĚNÍ

Pokud jsou zde 2 zóny, je důležité, aby zóna s nejnižší teplotou vody byla konfigurována jako hlavní zóna a zóna s nejvyšší teplotou vody jako doplnková zóna. V případě, že systém nebude nakonfigurován tímto způsobem, může dojít k poškození topidel.



### UPOZORNĚNÍ

Pokud existují 2 zóny a typy topidel jsou nesprávně nakonfigurovány, voda s vyšší teplotou může být poslána k nízkoteplotnímu topidlu (podlahové topení). Aby se tomu zabránilo:

- Nainstalujte aquastat/termostatický ventil, aby se zabránilo vysokým teplotám v nízkoteplotním topidle.
- Ujistěte se, že správně nastavíte typy topidel (tepelných zářičů) pro hlavní zónu [2.7] a doplnkovou zónu [3.7] podle připojeného topného systému.

### 5.2.4 Konfigurační průvodce: Záložní ohřivač

Záložní ohřivač je přizpůsoben pro připojení k nejběžnějším evropským elektrickým rozvodným sítím. Jestliže je k dispozici záložní ohřivač, musí se na uživatelském rozhraní nastavit jeho napětí, konfigurace a výkon.

Výkony různých stupňů záložního ohřivače musí být nastaveny, aby funkce měření energie a/nebo řízení spotřeby elektrické energie pracovaly správně. Při měření odporu každého ohřivače můžete nastavit přesný výkon ohřivače, což zajistí přesnější údaje o spotřebě energie.

#### Napětí

- Pro model 6 V může být nastavena na:
  - 230 V, 1 fáze
  - 230 V, 3 fáze
- Pro model 9 W je hodnota pevná 400 V, 3 fáze.

#	Kód	Popis
[9.3.2]	[5-0D]	<ul style="list-style-type: none"> <li>0: 230 V, 1 fáze</li> <li>1: 230 V, 3 fáze</li> <li>2: 400 V, 3 fáze</li> </ul>

#### Konfigurace

Záložní ohřivač může být nakonfigurován různými způsoby. U záložního ohřivače může být nastaven pouze 1 výkonový stupeň nebo 2 stupně. Pokud jsou zvoleny 2 stupně, výkon druhého stupně závisí na tomto nastavení. Může být také nastaveno, aby byl vyšší výkon druhého stupně v případě nouzového provozu.

#	Kód	Popis
[9.3.3]	[4-0A]	<ul style="list-style-type: none"> <li>1: Relé 1 / Relé 1+2</li> <li>2: Relé 1 / Relé 2</li> <li>3: Relé 1 / Relé 2 Nouzový Relé 1+2</li> </ul>



#### INFORMACE

Nastavení [9.3.3] a [9.3.5] jsou propojena. Změna jednoho nastavení bude mít vliv i na druhé. Pokud změníte jeden parametr, zkontrolujte, zda je druhý parametr v očekávaném nastavení.



#### INFORMACE

Během normálního provozu se výkon druhého stupně záložního ohřivače při jmenovitém napětí rovná [6-03]+[6-04].



#### INFORMACE

Pokud [4-0A]=3 a je aktivní nouzový režim, je příkon záložního ohřivače maximální a rovná se  $2 \times [6-03] + [6-04]$ .



#### INFORMACE

Pouze pro systémy s integrovanou nádrží na teplou užitkovou vodu: Jestliže nastavená hodnota akumulární teploty je vyšší než 50°C, společnost Daikin doporučuje NEDEAKTIVOVAT druhý stupeň záložního ohřivače, protože by to mělo velký dopad na dobu, kterou jednotka potřebuje k zahřátí nádrže na teplotu užitkovou vodu.

#### Stupeň výkonu 1

#	Kód	Popis
[9.3.4]	[6-03]	Výkon prvního stupně záložního ohřivače při jmenovitém napětí.

#### Další stupeň výkonu 2

#	Kód	Popis
[9.3.5]	[6-04]	Rozdíl ve výkonu mezi prvním a druhým stupněm (krokem) záložního ohřivače při jmenovitém napětí. Jmenovitá hodnota závisí na konfiguraci záložního ohřivače.



### 5.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna

Zde je možné nastavit nejdůležitější nastavení pro hlavní zónu teploty výstupní vody.

#### Typ zářiče

V závislosti na objemu vody v systému a typu topných zařízení hlavní zóny může ohřátí nebo ochlazení hlavní zóny trvat déle. Toto nastavení může kompenzovat pomalou nebo rychlou odezvu systému na topení/chlazení během cyklu zahřívání/ochlazení. Cílový rozdíl teplot (delta T) pro hlavní zónu bude záviset na tomto nastavení.

Při ovládání pomocí pokojového termostatu toto nastavení ovlivní maximální modulaci požadované teploty výstupní vody a možnost použití automatického přepínání režimu chlazení/topení na základě vnitřní teploty okolí.

Je proto důležité nastavit tento parametr správně a v souladu s rozvržením vašeho systému.

#	Kód	Popis
[2.7]	[2-0C]	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Podlahové topení</li> <li>▪ 1: Jednotka s ventilátory</li> <li>▪ 2: Radiátor</li> </ul>

Nastavení typu topného zařízení má vliv na rozsah nastavení teplot prostorového vytápění a cílového rozdílu teplot u topení, a to následovně:

Popis	Rozsah nastavení teplot prostorového vytápění	Cílový rozdíl teplot u topení
0: Podlahové topení	Maximálně 55°C	Proměnný
1: Jednotka s ventilátory	Maximálně 55°C	Proměnný
2: Radiátor	Maximálně 65°C	Pevný 8°C



#### POZNÁMKA

U radiátorů bude průměrná teplota topidel nižší v porovnání s podlahovým topením v důsledku pevného rozdílu teplot 8°C. Pro kompenzaci tohoto můžete:

- Zvýšit křivku požadovaných teplot dle počasí [2.5].
- Povolit modulaci teploty výstupní vody a zvýšit maximální modulaci [2.C].

#### Ovládání

Pro ovládání jednotky jsou zde 3 možnosti:

Ovládání	V tomto ovládání...
Výstupní voda	Provozní režim jednotky je zvolen na základě teploty výstupní vody bez ohledu na skutečnou pokojovou teplotu a/nebo požadavek na topení či chlazení místnosti.
Externí pokojový termostat	Provozní režim jednotky je vybrán podle externího termostatu nebo ekvivalentního zařízení (např. konvektor tepelného čerpadla).
Pokojový termostat	Provozní režim jednotky je vybrán na základě teploty okolí na uživatelském rozhraní použitým jako pokojový termostat.

#	Kód	Popis
[2.9]	[C-07]	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Výstupní voda</li> <li>▪ 1: Externí pokojový termostat</li> <li>▪ 2: Pokojový termostat</li> </ul>

#### Režim nast. hodnoty

V režimu Pevné požadovaná teplota výstupní vody NEZÁVISÍ na venkovní teplotě okolí.

V režimu Topení dle počasí, pevné chlazení požadovaná teplota výstupní vody:

- závisí na venkovní teplotě okolí u topení
- NEZÁVISÍ na venkovní teplotě okolí u chlazení

V režimu Dle počasí požadovaná teplota výstupní vody závisí na venkovní teplotě okolí.

#	Kód	Popis
[2.4]	Není použito	Režim nast. hodnoty <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Pevné</li> <li>▪ 1: Topení dle počasí, pevné chlazení</li> <li>▪ 2: Dle počasí</li> </ul>

Pokud je aktivní režim provozu dle počasí, budou mít nízké venkovní teploty za následek teplejší vodu a naopak. Během provozu dle počasí může uživatel posunout teplotu vody nahoru nebo dolů maximálně o 10°C.

#### Plán

Označuje, zda je požadovaná teplota výstupní vody podle plánu. Vliv režimu nastavení teploty výstupní vody [2.4] je následující:

- Pokud je režim nastavení teploty výstupní vody Pevné, plánované činnosti se skládají z požadovaných teplot výstupní vody, buď předem nastavených nebo vlastních.
- Pokud je režim nastavení teploty výstupní vody Dle počasí, plánované činnosti se skládají z požadovaných činností posunu, buď předem nastavených nebo vlastních.

#	Kód	Popis
[2.1]	Není použito	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Ne</li> <li>▪ 1: Ano</li> </ul>

### 5.2.6 Konfigurační průvodce: Doplňková zóna

Zde je možné nastavit nejdůležitější nastavení pro doplňkovou zónu teploty výstupní vody.

#### Typ zářiče

Další informace o této funkci viz ["5.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna" na stránce 17](#).

#	Kód	Popis
[3.7]	[2-0D]	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Podlahové topení</li> <li>▪ 1: Jednotka s ventilátory</li> <li>▪ 2: Radiátor</li> </ul>

#### Ovládání

Zde je zobrazen typ ovládání, avšak nelze jej upravit. Je určen typem ovládání hlavní zóny. Další informace o této funkci viz ["5.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna" na stránce 17](#).

#	Kód	Popis
[3.9]	Není použito	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Výstupní voda pokud je typ ovládání hlavní zóny Výstupní voda.</li> <li>▪ 1: Externí pokojový termostat pokud je typ ovládání hlavní zóny Externí pokojový termostat nebo Pokojový termostat.</li> </ul>

#### Plán

Označuje, zda je požadovaná teplota výstupní vody podle plánu. Viz také ["5.2.5 Konfigurační průvodce: Hlavní zóna" na stránce 17](#).

#	Kód	Popis
[3.1]	Není použito	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Ne</li> <li>▪ 1: Ano</li> </ul>

## 5 Konfigurace

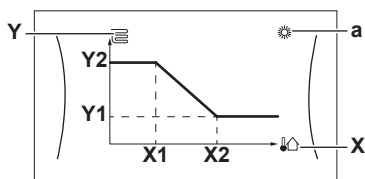
### 5.2.7 Podrobná obrazovka s křivkou ovládání dle počasí

Je-li aktivní režim provozu dle počasí, požadovaná teplota v nádrži se stanoví automaticky podle průměrné venkovní teploty. Pokud je venkovní teplota nižší, teplota v nádrži musí být vyšší, protože vodní potrubí bude chladnější a naopak.

Křivky ovládání teploty dle počasí jsou definovány dvěma nastavenými teplotami:

- Nastavená teplota (X1, Y2)
- Nastavená teplota (X2, Y1)

Křivka dle počasí:



Možné činnosti na této obrazovce	
	Procházejte teplotami.
	Změňte teplotu.
	Přejděte k další teplotě.
	Potvrďte změny a pokračujte.

Položka	Popis
<b>a</b>	Možné zóny nastavení teploty dle počasí: <ul style="list-style-type: none"> <li>: Vytápění hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li> <li>: Chlazení hlavní zóny nebo doplňkové zóny</li> <li>: Teplá užitková voda</li> </ul>
<b>X, X1, X2</b>	Venkovní teplota okolí
<b>Y, Y1, Y2</b>	Požadovaná teplota v nádrži nebo teplota výstupní vody. Symbol zde uvedený odpovídá typu topidla pro danou zónu: <ul style="list-style-type: none"> <li>: Podlahové topení</li> <li>: Jednotka s ventilátorem</li> <li>: Radiátor</li> <li>: Nádrž na teplou užitkovou vodu</li> </ul>

### 5.2.8 Konfigurační průvodce: Nádrž

#### Režim zahřívání

Teplá užitková voda může být ohřata 3 různými způsoby. Liší se podle způsobu nastavení požadované teploty v nádrži a způsobem činnosti jednotky.

#	Kód	Popis
[5.6]	[6-0D]	Režim zahřívání <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 0: Pouze opětovný ohřev: Povoleno pouze opětovný ohřev.</li> <li>▪ 1: Plánovaný + opětovný ohřev: Nádrž teplé užitkové vody je ohřívána podle plánu a mezi plánovanými cykly ohřevu, opětovný ohřev je povolen.</li> <li>▪ 2: Pouze plánovaný: Nádrž na teplou užitkovou vodu může být ohřívána POUZE podle plánu.</li> </ul>

Další podrobnosti viz návod k obsluze.

#### Komfortní nastavená teplota

Platí pouze pokud je ohřev teplé užitkové vody v režimu Pouze plánovaný nebo Plánovaný + opětovný ohřev. Při programování plánu můžete využít komfortní nastavené teploty jako přednastavené hodnoty. Pokud chcete později nastavenou akumulaci teploty změnit, můžete tak učinit z jednoho místa.

Nádrž se bude ohřívát, dokud nebude dosažena **komfortní akumulční teplota**. Jedná se o vyšší požadovanou teplotu, pokud je naplánována komfortní akumulace.

Kromě toho je možné nastavit vypnutí akumulace tepla. Tato funkce vypíná ohřev nádrže i v případě, že nastavené teploty NEBYLO dosaženo. Vypnutí akumulace naprogramujte pouze v případě, že je ohřev nádrže absolutně nežádoucí.

#	Kód	Popis
[5.2]	[6-0A]	Komfortní nastavená teplota <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 30°C~[6-0E]°C</li> </ul>

#### Eko nastavená teplota

**Akumulační hospodárná teplota** označuje nižší požadovanou teplotu v nádrži. Jedná se o požadovanou teplotu, pokud je naplánována hospodárná akumulace (přednostně během dne).

#	Kód	Popis
[5.3]	[6-0B]	Eko nastavená teplota <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C</li> </ul>

#### Nastavená teplota opětovného ohřevu

**Požadovaná teplota v nádrži pro opětovný ohřev**, použitá:

- v režimu Plánovaný + opětovný ohřev, během režimu opětovného ohřevu: zaručená minimální teplota v nádrži se nastavuje podle Nastavená teplota opětovného ohřevu mínus hystereze opětovného ohřevu. Pokud teplota v nádrži klesne pod tuto hodnotu, dojde k ohřevu nádrže.
- během komfortní akumulace, za účelem upřednostnění ohřevu teplé užitkové vody. Pokud teplota v nádrži stoupne nad tuto hodnotu, bude ohřev teplé užitkové vody a prostorové vytápění/chlazení prováděno postupně.

#	Kód	Popis
[5.4]	[6-0C]	Nastavená teplota opětovného ohřevu <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 30°C~min(50,[6-0E])°C</li> </ul>

## 5.3 Nabídka nastavení

Další nastavení můžete provést pomocí obrazovky hlavní nabídky a jejich dílčích nabídek. Nachází se zde nejdůležitější nastavení.

### 5.3.1 Hlavní zóna

#### Typ termostatu

Platí pouze pro ovládání pomocí externího pokojového termostatu.



#### POZNÁMKA

Pokud je použit externí pokojový termostat, bude tento externí pokojový termostat ovládat protimrazovou ochranu místnosti. Protimrazová ochrana místnosti je však možná pouze pokud je zapnuto ovládání teploty výstupní vody na uživatelském rozhraní jednotky.

#	Kód	Popis
[2.A]	[C-05]	Typ externího pokojového termostatu pro hlavní zónu: <ul style="list-style-type: none"> <li>1: 1 kontakt: Použitý externí pokojový termostát může pouze odeslat stav termostatu ZAPNUTO/VYPNUTO. Není zde možnost oddělení požadavku na topení nebo chlazení.</li> <li>2: 2 kontakty: Použitý externí pokojový termostát může odeslat samostatný stav termostatu topení/chlazení ZAPNUTO/VYPNUTO.</li> </ul>

### 5.3.2 Doplnková zóna

#### Typ termostatu

Platí pouze pro ovládání pomocí externího pokojového termostatu. Další informace o této funkci viz "[5.3.1 Hlavní zóna](#)" na stránce 18.

#	Kód	Popis
[3.A]	[C-06]	Typ externího pokojového termostatu pro doplňkovou zónu: <ul style="list-style-type: none"> <li>1: 1 kontakt</li> <li>2: 2 kontakty</li> </ul>

### 5.3.3 Informace

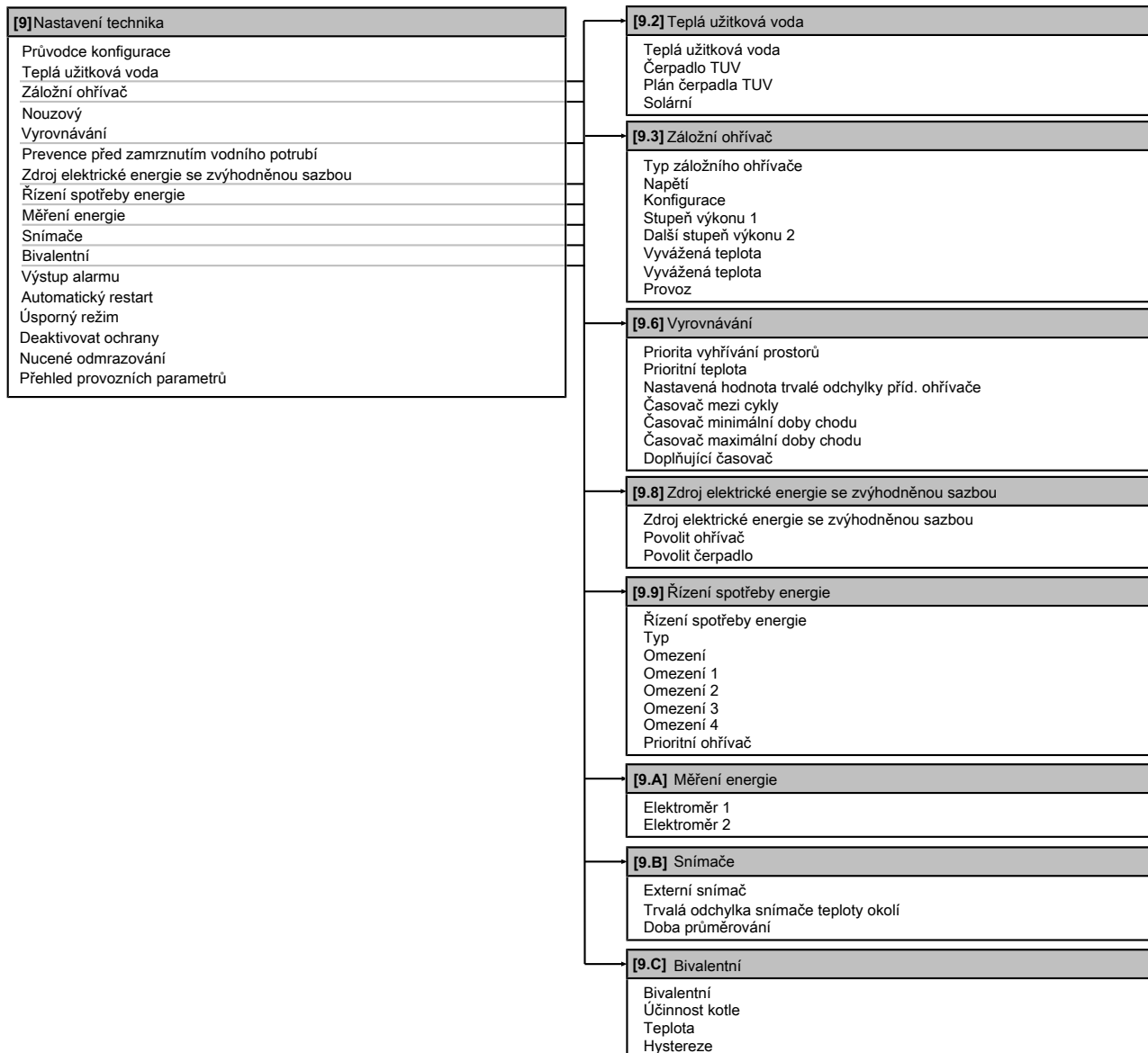
#### Informace o prodejci

Technik zde může uvést své kontaktní číslo.

#	Kód	Popis
[8.3]	Není použito	Telefonní číslo, na které mohou uživatelé volat v případě problémů.

## 5 Konfigurace

### 5.4 Struktura nabídky: přehled nastavení technika



#### INFORMACE

Nastavení pro solární soupravu jsou zobrazena, avšak pro tuto jednotku NEPLATÍ. Nastavení NESMÍ být použita ani změněna.



#### INFORMACE

V závislosti na zvolených nastaveních technika a typu jednotky budou nastavení zobrazena nebo skryta.

## 6 Uvedení do provozu



### POZNÁMKA

NIKDY nespouštějte jednotku bez termistorů a/nebo tlakových snímačů/spínačů. Mohlo by dojít ke spálení kompresoru.



### INFORMACE

Software je vybaven režimem "technika na místě" ([9.G]: Deaktivovat ochrany), který zakáže automatický provoz jednotky. Při první instalaci je parametr Deaktivovat ochrany implicitně nastaven na Ano, což znamená, že automatický provoz je zakázán. Všechny ochranné funkce jsou pak zakázány. Pokud jsou domovské stránky uživatelského rozhraní vypnuty, jednotka NEBUDE v automatickém provozu. Chcete-li povolit automatický provoz a ochranné funkce, nastavte Deaktivovat ochrany na Ne.

36 hodin po prvním spuštění jednotka automaticky přepne parametr Deaktivovat ochrany na Ne, ukončí režim "technik na místě" a povolí ochranné funkce. Pokud se – po první instalaci – technik vrátí na místo, musí nastavit parametr Deaktivovat ochrany na Ano ručně.

### 6.1 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

Po dokončení instalace jednotky je nutné nejprve zkontrolovat následující položky. Po provedení všech zkoušek níže je NUTNÉ jednotku zavřít, TEPRVE poté může být spuštěna.

<input type="checkbox"/>	Přečtěte si úplné pokyny k instalaci popsané v <b>referenční příručce technika</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Vnitřní jednotka</b> je správně namontována.
<input type="checkbox"/>	<b>Venkovní jednotka</b> je správně namontována.
<input type="checkbox"/>	Následující <b>místní zapojení</b> bylo provedeno dle tohoto dokumentu a platných zákonů: <ul style="list-style-type: none"> <li>Mezi místním napájecím panelem a venkovní jednotkou</li> <li>Mezi vnitřní a venkovní jednotkou</li> <li>Mezi místním napájecím panelem a vnitřní jednotkou</li> <li>Mezi vnitřní jednotkou a ventily (pokud jsou součástí)</li> <li>Mezi vnitřní jednotkou a pokojovým termostatem (pokud je namontován)</li> </ul>
<input type="checkbox"/>	Systém je správně <b>uzemněn</b> a svorky uzemnění jsou utaženy.
<input type="checkbox"/>	<b>Pojistky</b> nebo lokálně nainstalovaná ochranná zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena.
<input type="checkbox"/>	<b>Napájecí napětí</b> musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.
<input type="checkbox"/>	V rozváděcí skříňce NEJSOU žádné <b>uvolněné přípojky</b> nebo poškozené elektrické součásti.
<input type="checkbox"/>	Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné <b>poškozené součásti</b> nebo <b>zmáčknuté potrubí</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Jistič záložního ohřivače</b> F1B (místní dodávka) na rozváděcí skříňce je ZAPNUTÝ.
<input type="checkbox"/>	Je použit správný rozměr potrubí a <b>trubky</b> jsou správně izolovány.
<input type="checkbox"/>	Uvnitř vnitřní jednotky NEDOCHÁZÍ k žádnému <b>úniku vody</b> .

<input type="checkbox"/>	<b>Uzavírací ventily</b> jsou správně instalovány a zcela otevřené.
<input type="checkbox"/>	<b>Odvzdušňovací ventil</b> je otevřen (nejméně 2 otáčky).
<input type="checkbox"/>	Z <b>přetlakového pojistného ventilu</b> při otevření vytéká voda.
<input type="checkbox"/>	<b>Nádrž na teplou užitkovou vodu</b> musí být zcela naplněna.

### 6.2 Kontrolní seznam během uvedení do provozu

<input type="checkbox"/>	<b>Minimální průtok</b> během provozu záložního ohřivače/odmrazování je zaručen za všech podmínek. Viz "Kontrola objemu a průtoku vody" v části "3.2 Příprava vodního potrubí" na stránce 4.
<input type="checkbox"/>	Provedení <b>odvzdušnění</b> .
<input type="checkbox"/>	Provedení <b>zkušebního provozu</b> .
<input type="checkbox"/>	Provedení <b>provozní zkoušky ovladače</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Funkce vysoušení podkladu podlahového topení</b> Funkce vysoušení podkladu podlahového topení je spuštěna (v případě potřeby).

#### 6.2.1 Kontrola minimálního průtoku vody

1	Ověřte dle hydraulické konfigurace, jaké okruhy prostorového vytápění lze uzavřít mechanickými, elektronickými nebo jinými ventily.	—
2	Uzavřete všechny okruhy prostorového vytápění, které lze uzavřít (viz předchozí krok).	—
3	Zahajte zkušební provoz čerpadla (viz "6.2.4 Zkušební provoz akčního členu" na stránce 22).	—
4	Během zkušebního provozu čerpadla přejděte do Snímače.	
5	Vyberte informaci o průtoku. Během zkušebního provozu může jednotka pracovat s nižším průtokem než je minimální požadovaný průtok.	
6	Upravte nastavení obtokového ventilu tak, aby dosáhl minimálního požadovaného průtoku + 2 l/min.	—

#### Minimální požadovaný průtok

20 l/min

#### 6.2.2 Odvzdušnění

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do nabídky Provoz a vypněte provoz Místnost, Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" na stránce 14.	—
2	Přejděte na [A.3]: Uvedení do provozu > Odvzdušnění.	
3	Vyberte OK pro potvrzení. <b>Výsledek:</b> Odvzdušnění se spustí. Vypne se automaticky jakmile je cyklus odvzdušnění dokončen.	
	Chcete-li vypnout odvzdušnění ručně:	—
1	Přejděte na Zastavit odvzdušňování.	
2	Vyberte OK pro potvrzení.	

## 7 Předání uživateli

### 6.2.3 Provedení zkušebního provozu

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do nabídky Provoz a vypněte provoz Místnost, Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" na stránce 14.	—
2	Přejděte na [A.1]: Uvedení do provozu > Zkušební provoz.	
3	Vyberte zkoušku ze seznamu. <b>Příklad:</b> Topení.	
4	Vyberte OK pro potvrzení. <b>Výsledek:</b> Spustí se zkušební provoz. Po dokončení se automaticky vypne (±30 min). Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně:	
1	Přejděte na Vypnout zkušební provoz.	
2	Vyberte OK pro potvrzení.	

#### INFORMACE

Při spouštění systému v chladném podnebí a BEZ soupravy záložního ohřívače může být nutné spustit systém s malým objemem vody. Pro provedení tohoto postupu postupně otevírejte koncová topná tělesa. Díky tomu se bude teplota vody postupně zvyšovat. Sledujte teploty vody na vstupu ([6.1.6] ve struktuře nabídky) a zajistěte, aby NEKLESLA pod 15°C.

Pokud byla instalace jednotky provedena správně, jednotka se během zkušebního provozu spustí ve zvoleném provozním režimu. Během zkušebního režimu je možné zkontrolovat správný chod jednotky sledováním teploty výstupní vody (režim topení/chlazení) a teplotu v nádrži TUV (režim ohřevu teplé užitkové vody).

Sledování teploty:

1	Přejděte na Snímače.	
2	Vyberte informace o teplotě.	

### 6.2.4 Zkušební provoz akčního členu

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do nabídky Provoz a vypněte provoz Místnost, Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

Účelem zkušebního provozu ovladače je potvrdit chod různých ovladačů (např. když vyberete Čerpadlo, spustí se zkušební provoz čerpadla).

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" na stránce 14.	—
2	Přejděte na [A.2]: Uvedení do provozu > Zkušební provoz akčního členu.	
3	Vyberte zkoušku ze seznamu. <b>Příklad:</b> Čerpadlo.	
4	Vyberte OK pro potvrzení. <b>Výsledek:</b> Spustí se zkušební provoz ovladače. Po dokončení se automaticky vypne (±30 min). Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně:	
1	Přejděte na Vypnout zkušební provoz.	
2	Vyberte OK pro potvrzení.	

#### Možné zkušební provozování akčních členů

- Zkouška Záložní ohřívač 1
- Zkouška Záložní ohřívač 2
- Zkouška Čerpadlo

#### INFORMACE

Před provedením zkušebního provozu se v systému nesmí vyskytovat žádný vzduch. Během zkušebního provozu se také vyhněte rušivým činnostem ve vodním okruhu.

- Zkouška Uzavírací ventil
- Zkouška Rozdělovací ventil
- Zkouška Bivalentní signál
- Zkouška Výstup alarmu
- Zkouška Signál chl/top
- Zkouška Čerpadlo TUV

### 6.2.5 Provedení vysoušení podkladu podlahového topení

**Podmínky:** Ujistěte se, že je veškerý provoz zakázán. Přejděte do nabídky Provoz a vypněte provoz Místnost, Prostorové vytápění/chlazení a Nádrž.

1	Nastavte úroveň oprávnění uživatele na Technika. Viz "Změna úrovně oprávnění uživatele" na stránce 14.	—
2	Přejděte na [A.4]: Uvedení do provozu > Vysoušení podkladu podlahového topení.	
3	Nastavte program vysoušení: přejděte na Program a použijte obrazovku programování vysoušení podkladu podlahového topení.	
4	Vyberte OK pro potvrzení. <b>Výsledek:</b> Vysoušení podkladu podlahového topení se spustí. Po dokončení se automaticky vypne. Chcete-li vypnout zkušební provoz ručně:	
1	Přejděte na Zastavit vysoušení podkladu podlahového topení.	
2	Vyberte OK pro potvrzení.	

#### POZNÁMKA

Pro provedení vysoušení podkladu podlahového topení musí být nejprve zakázána protimrazová ochrana místnosti ([2-06]=0). Ve výchozím nastavení je povolena ([2-06]=1). V důsledku režimu "technik na místě" (viz "Uvedení do provozu") však bude protimrazová ochrana místnosti automaticky zakázána po dobu 36 hodin od prvního spuštění.

Jestliže je stále nutné provést vysoušení podkladu po uplynutí prvních 36 hodin od spuštění, manuálně zakažte protimrazovou ochranu místnosti změnou parametru [2-06] na "0", a PONECHTE ji vypnutou až do dokončení vysoušení podkladu. V případě nedodržení tohoto upozornění může dojít k popraskání podkladní vrstvy.

#### POZNÁMKA

Aby bylo možné spustit vysoušení podkladu podlahového topení, ujistěte se, že jsou splněna následující nastavení:

- [4-00]=1
- [C-02]=0
- [D-01]=0
- [4-08]=0
- [4-01]≠1

## 7 Předání uživateli

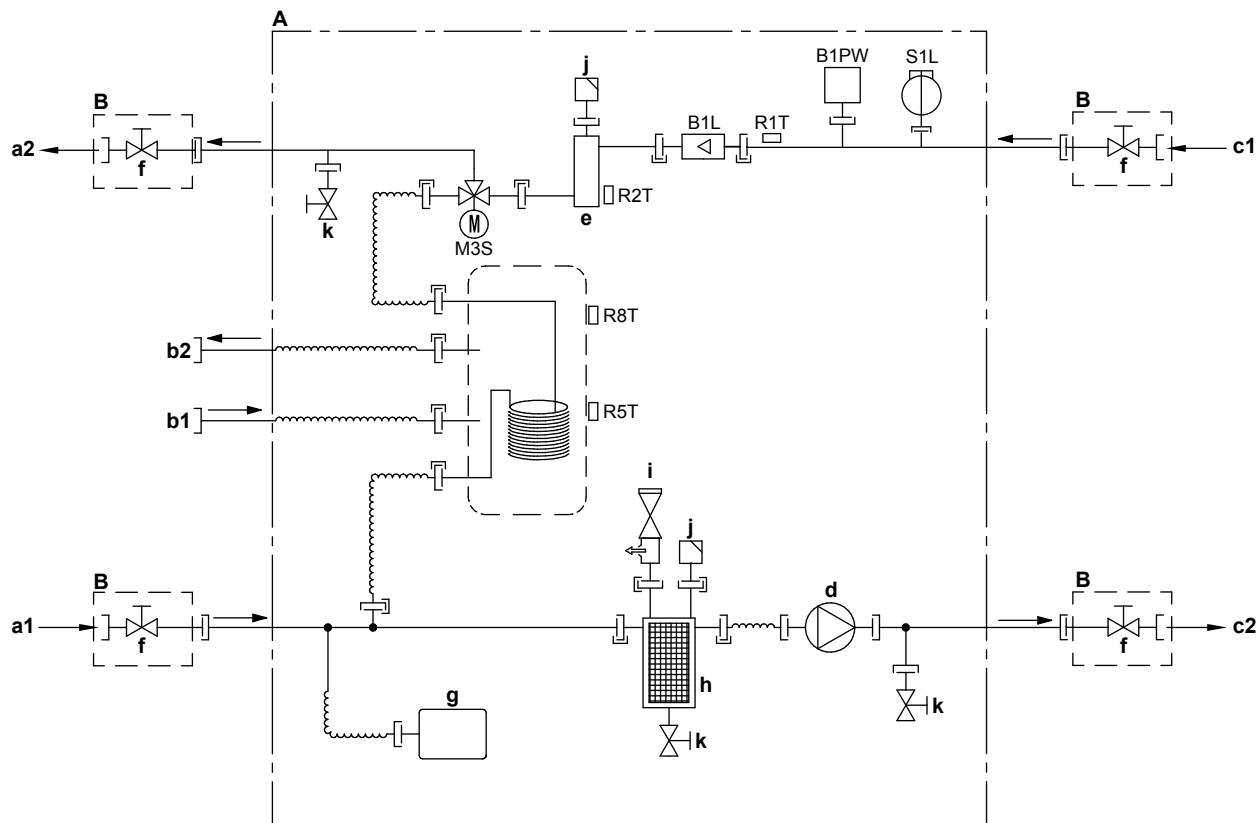
Jakmile je dokončen zkušební provoz a jednotka pracuje správně, ujistěte se prosím, že jsou uživateli jasné následující položky:

- Vyplňte tabulku nastavení technika (v návodu k obsluze) aktuálními nastaveními.
- Ujistěte se, že uživatel má tištěnou verzi dokumentace a požádejte jej, aby si ji uschoval pro pozdější použití. Informujte uživatele, že kompletní dokumentaci může najít na adrese URL uvedené dříve v této příručce.
- Vysvětlete uživateli, jak správně ovládat systém a co dělat v případě problémů.
- Ukažte uživateli, jakou údržbu musí na jednotce provádět.
- Vysvětlete uživateli tipy ohledně úspor energie, které jsou popsány v návodu k obsluze.

### 8 Technické údaje

Částečný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na místních webových stránkách Daikin (veřejně dostupný). Úplný soubor nejnovějších technických údajů je k dispozici na portálu Daikin Business Portal (je zapotřebí autorizace).

#### 8.1 Schéma potrubního rozvodu: Vnitřní jednotka



3D120611

- |           |  |                 |  |
|-----------|--|-----------------|--|
| <b>A</b>  | Vodní strana                                       | <b>B1L</b>      | Průtokový snímač   |
| <b>B</b>  | Místní instalace                                   | <b>B1PW</b>     | Snímač tlaku vody prostorového vytápění                    |
| <b>a1</b> | VSTUP vody prostorového vytápění                   | <b>M3S</b>      | 3cestný ventil (prostorové vytápění/teplou užitkovou vodu) |
| <b>a2</b> | VÝSTUP vody prostorového vytápění                  | <b>R1T</b>      | Termistor (tepelný výměník – VÝSTUP vody)                  |
| <b>b1</b> | Teplá užitková voda: VSTUP studené vody            | <b>R2T</b>      | Termistor (záložní ohřivač – VÝSTUP vody)                  |
| <b>b2</b> | Teplá užitková voda: výstup teplé vody             | <b>R5T, R8T</b> | Termistor (nádrž)  |
| <b>c1</b> | VSTUPNÍ přípojka vody                              | <b>S1L</b>      | Průtokový spínač   |
| <b>c2</b> | VÝSTUPNÍ přípojka vody                             | — —             | Šroubová přípojka  |
| <b>d</b>  | Čerpadlo   | —>>             | Nátrubek s převlečnou maticí                               |
| <b>e</b>  | Záložní ohřivač                                    | — —             | Rychlospojka   |
| <b>f</b>  | Uzavírací ventil pro servis (pokud je instalovaný) | —●—             | Pájená přípojka  |
| <b>g</b>  | Expanzní nádoba                                    |                 |  |
| <b>h</b>  | Magnetický filtr/odlučovač nečistot                |                 |  |
| <b>i</b>  | Pojistný ventil                                    |                 |  |
| <b>j</b>  | Odvzdušnění  |                 |  |
| <b>k</b>  | Vypouštěcí ventil                                  |                 |  |



## 8.2 Schéma zapojení: Vnitřní jednotka

Viz schéma vnitřního zapojení jednotky dodávané s jednotkou (na vnitřní straně horního krytu spínací skříňky vnitřní jednotky). Použité zkratky jsou uvedeny dále.

### Poznámky, jež je třeba projít před spuštěním jednotky

Angličtina	Překlad
Notes to go through before starting the unit	Poznámky, jež je třeba projít před spuštěním jednotky
X1M	Hlavní svorka
X2M	Místní svorkovnice pro připojení střídavého proudu
X5M	Místní svorkovnice pro připojení stejnosměrného proudu
X6M	Svorka napájení záložního ohříváče
-----	Uzemnění
-----	Místní dodávka
①	Několik možností zapojení
	Volitelné vybavení
	Není v rozváděcí skříňce
	Zapojení závisí na modelu
	Karta
Note 1: Connection point of the power supply for the BUH/BSH should be foreseen outside the unit.	Poznámka 1: Připojovací místo napájení pro záložní ohříváč musí být předem připraveno mimo jednotku.
<b>Backup heater power supply</b>	<b>Napájení záložního ohříváče</b>
<input type="checkbox"/> 3V3 (1N~, 230 V, 3 kW)	<input type="checkbox"/> 3V3 (3~, 230 V, 6 kW)
<input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)	<input type="checkbox"/> 6T1 (3~, 230 V, 6 kW)
<input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)	<input type="checkbox"/> 6V3 (1N~, 230 V, 6 kW)
<input type="checkbox"/> 6WN (3N~, 400 V, 6 kW)/9WN (3N~, 400 V, 9 kW)	<input type="checkbox"/> 6WN/9WN (3N~, 400 V, 6 kW)
<b>User installed options</b>	<b>Volitelné možnosti instalované uživatelem</b>
<input type="checkbox"/> LAN adapter	<input type="checkbox"/> Adaptér LAN
<input type="checkbox"/> Remote user interface	<input type="checkbox"/> Uživatelské rozhraní použito jako pokojový termostat
<input type="checkbox"/> Ext. indoor thermistor	<input type="checkbox"/> Externí vnitřní termistor
<input type="checkbox"/> Ext outdoor thermistor	<input type="checkbox"/> Externí venkovní termistor
<input type="checkbox"/> Digital I/O PCB	<input type="checkbox"/> Digitální I/O karta
<input type="checkbox"/> Demand PCB	<input type="checkbox"/> Karta požadavků
<input type="checkbox"/> Bottom plate heater	<input type="checkbox"/> Ohříváč spodní desky
<b>Main LWT</b>	<b>Hlavní teplota výstupní vody</b>
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)	<input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (napevno zapojený)
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)	<input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (bezdrátový)
<input type="checkbox"/> Ext. thermistor	<input type="checkbox"/> Externí termistor
<input type="checkbox"/> Heat pump convector	<input type="checkbox"/> Konvektor tepelného čerpadla
<input type="checkbox"/> Safety thermostat	<input type="checkbox"/> Bezpečnostní termostat
<b>Add LWT</b>	<b>Doplňková teplota výstupní vody</b>
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wired)	<input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (napevno zapojený)
<input type="checkbox"/> On/OFF thermostat (wireless)	<input type="checkbox"/> Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ (bezdrátový)
<input type="checkbox"/> Ext. thermistor	<input type="checkbox"/> Externí termistor
<input type="checkbox"/> Heat pump convector	<input type="checkbox"/> Konvektor tepelného čerpadla

### Umístění v rozvodné skříňce

Angličtina	Překlad
Position in switch box	Umístění v rozvodné skříňce

### Legenda

A1P	Hlavní karta
A2P	* Termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ (PC = napájecí obvod)
A3P	* Konvektor tepelného čerpadla
A4P	* Digitální I/O karta
A8P	* Karta požadavků
A10P	MMI (= uživatelské rozhraní připojeno k vnitřní jednotce) – Karta napájení jednotky
A11P	MMI (= uživatelské rozhraní připojeno k vnitřní jednotce) – Hlavní karta
A13P	* Adaptér LAN
A14P	* Karta uživatelského rozhraní
A15P	* Karta přijímače (bezdrátový termostat ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ)
CN* (A4P)	* Konektor
DS1(A8P)	* Mikrospínač
F1B	# Přepěťová pojistka záložního ohříváče
F1U, F2U (A4P)	* Pojistka 5 A 250 V pro digitální I/O kartu
K1M, K2M	Stykač záložního ohříváče
K5M	Bezpečnostní stykač záložního ohříváče
K*R (A4P)	Relé na kartě
M2P	# Čerpadlo teplé užitkové vody
M2S	# 2cestný ventil pro režim chlazení
PC (A15P)	* Proudový okruh
PHC1 (A4P)	* Vstupní okruh optoelektronického vazebního členu
Q1L	Tepelná ochrana záložního ohříváče
Q4L	# Bezpečnostní termostat
Q*DI	# Jistič proti zemnímu spojení
R1H (A2P)	* Snímač vlhkosti
R1T (A2P)	* Termostat Zapnutí/VYPNUTÍ se snímačem teploty okolí
R2T (A2P)	* Externí snímač (podlaha nebo prostředí)
R6T	* Termistor pro externí vnitřní nebo vnější teplotu okolí
S1S	# Kontakt zdroje elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh
S2S	# Vstup 1 impulzu elektroměru
S3S	# Vstup 2 impulzu elektroměru
S6S~S9S	* Digitální vstupy pro omezení proudu
SS1 (A4P)	* Přepínač
TR1	Transformátor napájení
X6M	# Svorkovnice napájení záložního ohříváče
X*, X*A, X*Y, Y*	Konektor
X*M	Svorkovnice

\* Volitelné příslušenství  
# Místní dodávka

## 8 Technické údaje

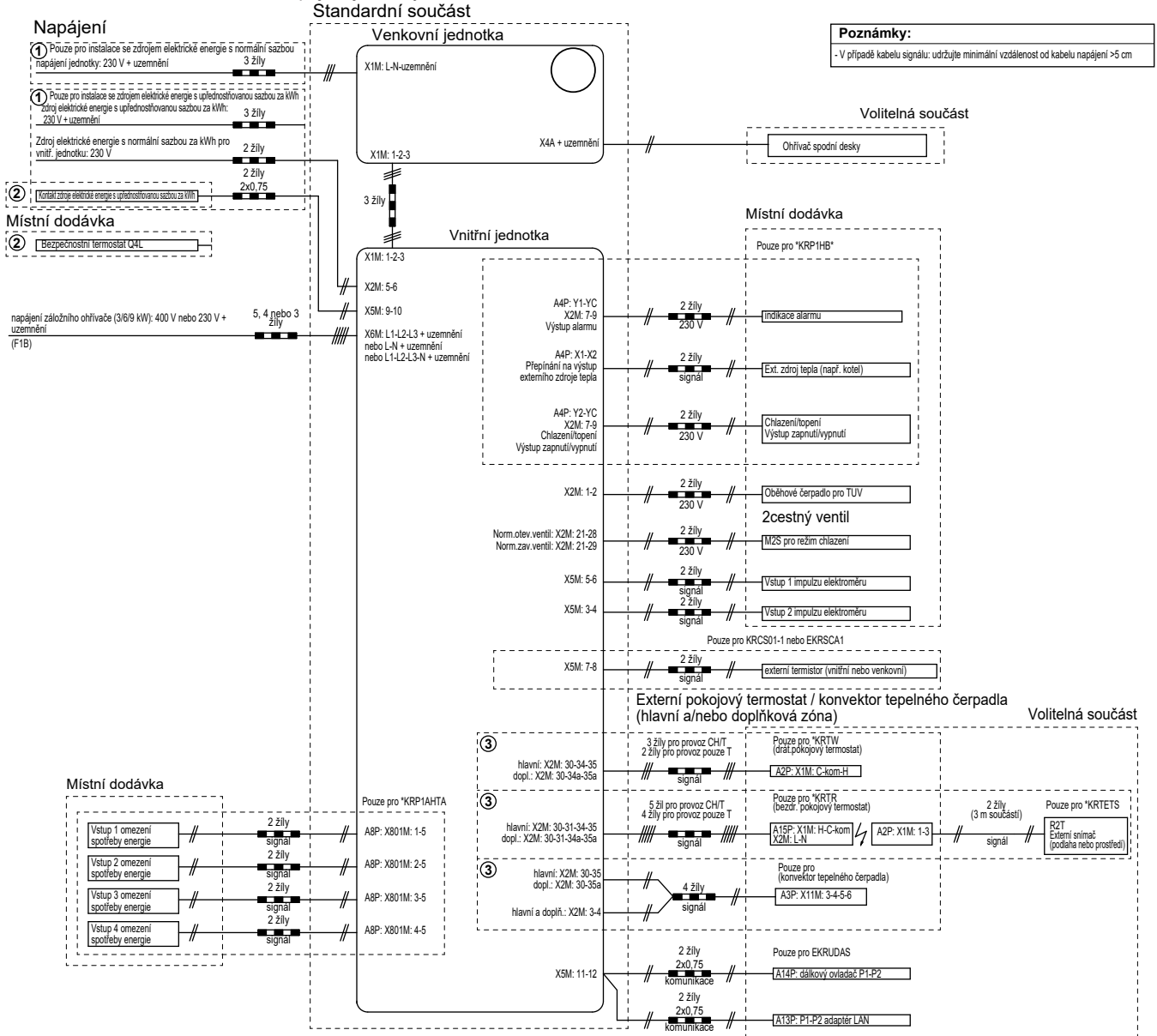
### Překlad textu schématu zapojení

Angličtina	Překlad
(1) Main power connection	(1) Připojka hlavního zdroje napájení
For preferential kWh rate power supply	Pro zdroj elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh
Indoor unit supplied from outdoor	Vnitřní jednotka napájená z venkovní
Normal kWh rate power supply	Zdroj elektrické energie s běžnou sazbou
Only for normal power supply (standard)	Pouze pro zdroj elektrické energie s normální sazbou (standardní)
Only for preferential kWh rate power supply (outdoor)	Pouze pro zdroj el.energie s upřednost. sazbou za kWh (venkovní)
Outdoor unit	Venkovní jednotka
Preferential kWh rate power supply contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Přívodní kontakt pro zdroj elektrické energie s upřednostňovanou sazbou za kWh: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z karty)
SWB	Rozváděcí skříňka
Use normal kWh rate power supply for indoor unit	Použijte zdroj el.energie s normální sazbou za kWh pro vnitř. jednotku
(2) Backup heater power supply	(2) Napájení záložního ohříváče
Only for ***	Pouze pro ***
(3) User interface	(3) Uživatelské rozhraní
Only for LAN adapter	Pouze pro adaptér LAN
Only for remote user interface EKRUDAS	Pouze pro uživatelské rozhraní použité jako pokojový termostat (EKRUDAS)
(5) Ext. thermistor	(5) Externí termistor
SWB	Rozváděcí skříňka
(6) Field supplied options	(6) Možnosti dodané zákazníkem
12 V DC pulse detection (voltage supplied by PCB)	12 V stejn. detekce impulzů (napětí přiváděno z karty)
230 V AC supplied by PCB	230 V stř. z karty
Continuous	Nepřetržitý proud
DHW pump output	Výstup čerpadla teplé užitkové vody
DHW pump	Čerpadlo teplé užitkové vody

Angličtina	Překlad
Electrical meters	Elektroměry
For safety thermostat	Pro bezpečnostní termostat
Inrush	Rázový proud
Max. load	Maximální zátěž
Normally closed	Vypínací
Normally open	Spínací
Safety thermostat contact: 16 V DC detection (voltage supplied by PCB)	Kontakt bezpečnostního termostatu: detekce 16 V stejn. (napětí přiváděno z karty)
Shut-off valve	Uzavírací ventil
SWB	Rozváděcí skříňka
(7) Option PCBs	(7) Karty volitelných možností
Alarm output	Výstup alarmu
Changeover to ext. heat source	Přepínání na externí zdroj tepla
Max. load	Maximální zátěž
Min. load	Minimální zátěž
Only for demand PCB option	Pouze pro volitelnou kartu požadavků
Only for digital I/O PCB option	Pouze pro digitální I/O kartu
Options: ext. heat source output, alarm output	Možnosti: výstup externího zdroje tepla, výstup alarmu
Options: On/OFF output	Možnosti: Výstup zapnutí/vypnutí
Power limitation digital inputs: 12 V DC / 12 mA detection (voltage supplied by PCB)	Digitální vstupy omezení spotřeby el. energie: 12 V stejn. / 12 mA detekce (napájení z karty)
Space C/H On/OFF output	Výstup ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ prostorového vytápění/chlazení
SWB	Rozváděcí skříňka
(8) External On/OFF thermostats and heat pump convector	(8) Externí zapnutí/vypnutí termostatů a konvektoru tepelného čerpadla
Additional LWT zone	Doplňková zóna teploty výstupní vody
Main LWT zone	Hlavní zóna teploty výstupní vody
Only for external sensor (floor/ambient)	Pouze pro externí snímač (podlahový nebo prostředí)
Only for heat pump convector	Pouze pro konvektor tepelného čerpadla
Only for wired On/OFF thermostat	Pouze pro napevno zapojený termostat zapnutí/vypnutí
Only for wireless On/OFF thermostat	Pouze pro bezdrátový termostat zapnutí/vypnutí

**Schéma elektrického zapojení**

Další informace naleznete v části zapojení jednotky.



**ERC**



4P556067-1 000000R

Copyright 2018 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P556067-1 2018.10